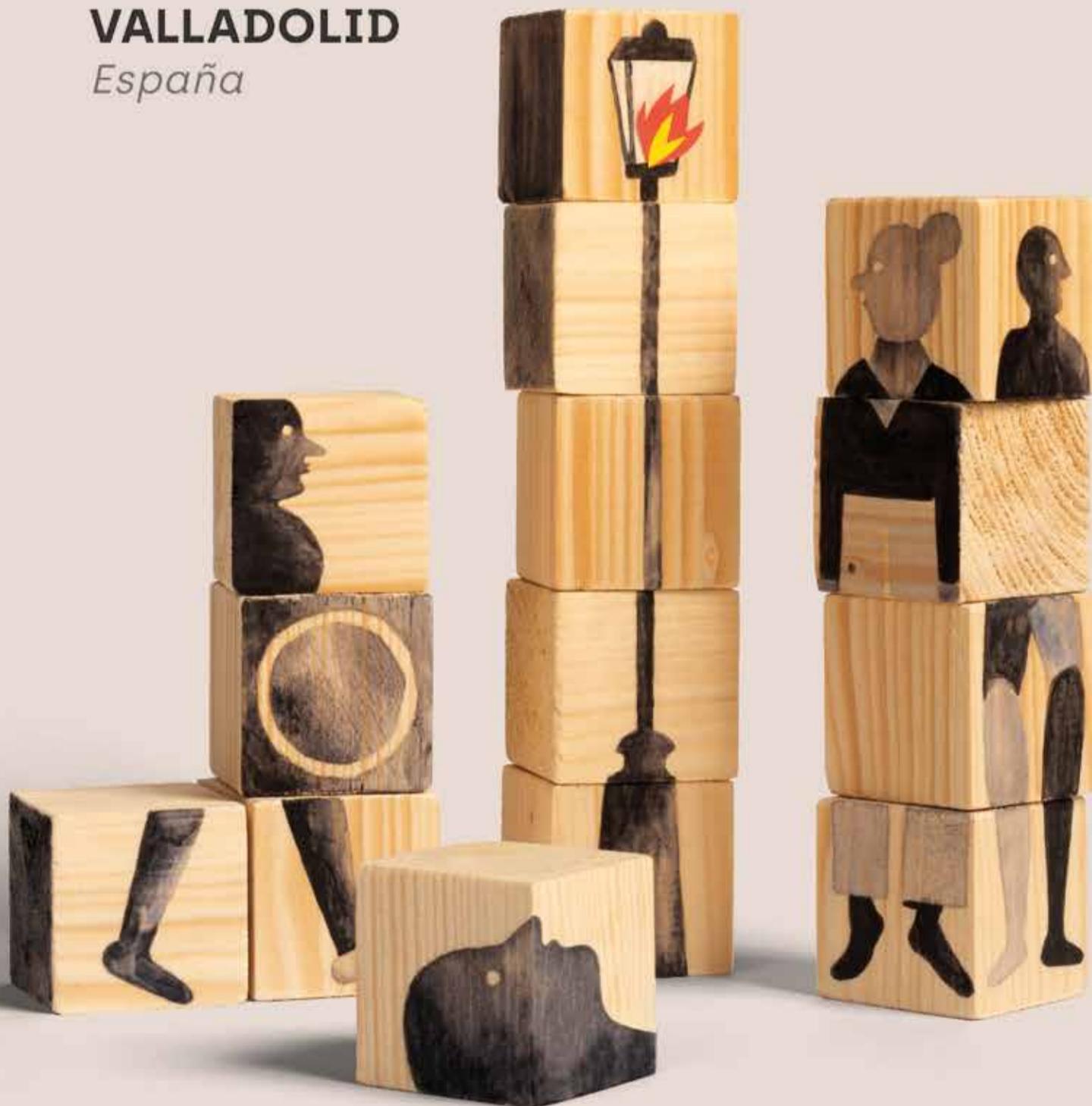




Festival  
internacional  
de **teatro**  
y **artes de calle**

22/26 mayo **2024**

**VALLADOLID**  
*España*



Ana Nan + Chucho Nieto

ORGANIZA



Ayuntamiento de  
**Valladolid**

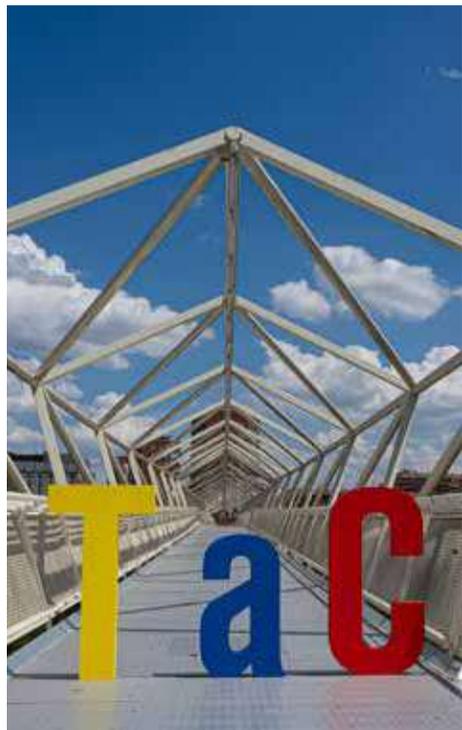
Fundación Municipal de Cultura

PATROCINA



@TACVLL





## Entradas

El acceso será libre hasta completar aforo, excepto en los **espectáculos señalados** que será necesario retirar una **ENTRADA** que se distribuirá vía **web** y en **taquilla**.

### ESPECTÁCULOS CON ENTRADA:

**Cúpula del Milenio | Acceso Cl. de Francesco Scrimieri**  
Alessandra García – *Chaquetera*

**Casa Cervantes | Acceso Cl. Rastro**  
Almealera – *Una rueda que da vueltas (entre molinos de agua y otras cosas en peligro de extinción)*

**Cines Casablanca**  
Poèmes de Claire Ducreux

**Barrio Girón | Salida CIC El Empecinado**  
David Montero / La Suite – *Turismo Interior Vol#8 (Valladolid)*

**Pza. de la Universidad**  
Estefanía de Paz Asín – *Olvido Flores*

**Museo Nacional de Escultura | Claustro**  
Pau Arán – *Seeking the truth (en busca de la verdad)*

**Moreras | Chopera (antiguo Álamos)**  
Ponten Pie – *Ártica*

**Moreras | Carpa**  
Compagnie Rasposo – *Oraison*

**Parque de las Contiendas | Acceso: Cl. de la Palma**  
Seiko Dance Company – *Drifted*

**MPH | sala 3**  
Taiat Dansa – *Entrée a dos: Venus*

**MPH | Claustro planta 1**  
Taiat Dansa – *Entrée a dos: Otra Carmen*

**MPH | Patio de Novicios**  
Taiat Dansa – *Entrée a dos: Helena y Paris*

## Premios del festival

- Mejor Espectáculo
- Mejor Interpretación
- Espectáculo más innovador
- Premio Emilio Zapatero "Mejor Espectáculo de Circo"
- Premio del público

## Adquisición de entradas

a partir del día 15 de mayo a las 18.00 horas

**Online:** [www.tacva.org](http://www.tacva.org)

**Taquilla:** Situada en Casa Revilla (C/ Torrecilla 5)

**Horario:** Lunes a viernes de 12h00 a 14h00 y de 18h00 a 20h30. Sábados de 12h00 a 14h00.

**Tarifa única 1,5 €** correspondientes a gastos de gestión.

Máximo **4 entradas** por función, hasta un límite de 8 entradas por operación. **Reembolso de localidades:** las entradas

no podrán ser cambiadas ni reembolsadas, a excepción de cancelación del espectáculo. Atención al público en caso de reembolso en [tac@mgtickets.es](mailto:tac@mgtickets.es)

Punto de Información TAC:  
**Casa Revilla**

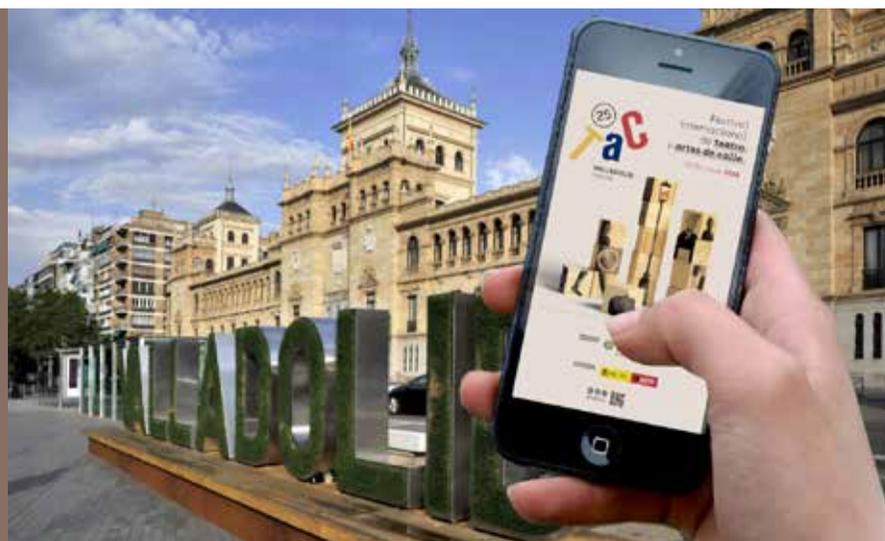
C/ Torrecilla nº 5  
47003 Valladolid  
Tlfno: 983 426 246  
[programacion@fmcva.org](mailto:programacion@fmcva.org)  
[www.tacva.org](http://www.tacva.org)

Para mayor disfrute de todos,  
**busca tu sitio...**  
Gracias.



● Al suelo ● Sentados ● De pie

No te pierdas nada.  
**Descarga la App del TaC**  
y participa en las votaciones para el premio del público.





### Irene Carvajal Crusat

Primera Teniente de Alcalde y Concejala de Educación y Cultura del Ayuntamiento de Valladolid

#### 25 años iluminando las calles de Valladolid. Mantengamos la llama.

Con el placer de compartirles el espíritu vibrante de nuestra querida Valladolid, me complace presentarles, por primera vez y como 1ª teniente de alcalde y concejala de educación y cultura del Ayuntamiento de Valladolid, la vigésimo quinta edición del Festival Internacional de Teatro y Artes de Calle de Valladolid, conocido por todos como El TAC.

Hace ya un cuarto de siglo que esta llama cultural comenzó a arder, y hoy, con orgullo, afirmamos que ha iluminado nuestras calles y corazones, convirtiéndose en un referente cultural a nivel nacional y arraigado a la idiosincrasia de nuestra ciudad.

El TAC trasciende al concepto de evento cultural, es un momento de comunión entre la ciudad, sus habitantes y sus visitantes, donde la teatralidad se convierte en una experiencia que despierta emociones, cuestiona percepciones y fortalece los lazos comunitarios. Es el encuentro festivo que florece por mayo y que transforma nuestra ciudad, convirtiendo cada rincón en escenario y cada ciudadano en espectador y protagonista.

Esta 25 edición cumple con creces el nivel de excelencia, cantidad e intensidad que ha caracterizado este encuentro en su larga trayectoria. 218 funciones, de 44 compañías -16 de ellas internacionales- y 38 espacios, hacen, un mayo más, de Valladolid la capital de las Artes Vivas de Calle. Una ciudad que pone su patrimonio histórico, calles, plazas y parques a disposición de la creatividad multidisciplinar e integradora que transforma nuestro entorno urbano en esce-

nografías efímeras y vivas que sirven de punto de encuentro a intérpretes, a artistas y a espectadores.

Si miramos a esa larga trayectoria del TAC, muchos han sido los creadores y creadoras que han desarrollado de forma paralela su trayectoria profesional, con cruces constantes a lo largo de estos 25 años, tejiendo con Valladolid una relación que trasciende a lo meramente profesional. Reconociéndola en esta descripción, y honrando la tradición de rendir homenaje a figuras destacadas del mundo de las artes escénicas, en esta edición el TAC quiere reconocer a la Clown-Bailarina Claire Ducreux su dedicación vocacional por situar su arte danzado, que bebe del mundo del circo, del teatro ambulante y callejero y de la poesía, en el espacio público, en la calle. Claire fue la primera artista que, junto a su compañero Leandre, recibió el Comediante de bronce, símbolo de este Festival, como premio de la primera edición del TAC por su espectáculo "Fragile".

Del 22 al 26 de mayo de 2024, Valladolid se llenará de vida, creatividad y emoción con la 25ª edición del Festival Internacional de Teatro y Artes de Calle. Sirva el lema de esta edición, "Mantengamos la llama", para reafirmar el compromiso de esta ciudad, y el mío propio, para seguir alimentando y promoviendo el TAC en particular, y la cultura en general, facilitando su accesibilidad y su disfrute.

¡Bienvenidos al Festival Internacional de Teatro y Artes de Calle de Valladolid, donde la cultura se vive en las calles y las calles se llenan de arte!

#### Irene Carvajal Crusat

Primera Teniente de Alcalde y Concejala de Educación y Cultura del Ayuntamiento de Valladolid

## Índice

### Alfabético por Compañías

ALBA SARRAUTE & LES OFÉLIES .....	28
ALBERTO VELASCO .....	33
ALESSANDRA GARCÍA .....	32
ALMEALERA .....	34
CÍA LLUM DE FIDEU .....	24
CÍA MAR GÓMEZ .....	26
CÍA TOTI TORONELL .....	27
CIE COLBOK .....	8
CIE TRANSE EXPRESS .....	15
CIRC PISTOLET .....	31
CLAIRE DUCREUX .....	6
COMPAGNIE BIVOUCAC .....	10
COMPAGNIE RASPOSO .....	11
COMPAGNIE SUPER SUPER .....	17
DAVID MONTERO / LA SUITE .....	18
ELÍAS AGUIRRE .....	17
ESTEFANÍA DE PAZ ASÍN .....	35
GANSO & CÍA .....	39
IMPERDIBLE. ARTES ESCÉNICAS .....	34
KOLEKTIV LAPSO CIRK .....	29
LA CORCOLES .....	14
LE CIRQUE GRAPHIQUE .....	30
MAITANE SARRALDE .....	39
MALETA COMPANY & CIE BALANCETOI .....	16
MARTÍ SOLER .....	27
MIMBRE ACROBATIC THEATRE .....	13
MIMO'S DIXIE BAND .....	9
NACHO VILAR PRODUCCIONES & YLLANA .....	9
ORAIN-BI .....	38
PAU ARÁN .....	36
PIKZ PALACE .....	8
PLANETA TRAMPOLÍ .....	26
PONTEN PIE .....	35
RAUXA CÍA .....	13
SEIKO DANCE COMPANY .....	23
STOPTOÏ .....	30
STUDIUM ACTORIS & ADRIAN SCHVARZSTEIN .....	16
TAG TIME .....	18
TAIAT DANSA .....	25
TEATRO DO MAR .....	7
TOMBS CREATIUS .....	12
TRAPU ZAHARRA .....	38
VOL'E TEMPS .....	31
YOANN BOURGEOIS ART COMPANY .....	37



# Homenaje a Claire Ducreux

## Bailarina y artista de teatro de calle

Claire Ducreux: un alma atrapada en la belleza, iluminada, serena, delicada y sutil.

Un cuerpo menudo y alado nacido para abarcar la inmensidad de lo esencial, para mostrar la grandeza de la bondad del mundo envuelta en un gesto simple.

No hay capas en su discurso porque no hay estratos en la verdad, que es de una sola pieza, rotunda e incontestable.

El mensaje que Claire transmite a través de su ser, no encierra ningún misterio que descifrar, no es apto para quien necesite del mensaje subliminal cuando contempla arte. Está exento de ego y vanidad en el fondo y en las formas; es, simplemente, una semilla de amor que siembra en el corazón de quien la mira.

Para entender su mundo solo hay que dejarse empapar por ese manantial sanador, puro y fresco, del que brotan cada uno de sus ingenuos y exquisitos gestos; para iluminarse con su luz solo hay que sentirse parte de ese ritual que ella crea, de esa ceremonia donde todo el mundo se despoja por contagio de lo superfluo, de lo banal... donde solo es cierto el niño que habita en cada uno de nosotros, desnudo de apariencias y henchido de esperanza.

*Mayte Martín*  
Cantaora y compositora





## Biografía

Escribir mi propia biografía es un ejercicio peculiar...

Me es imposible separar el camino artístico del camino humano.

Creo que a los 6 años ya quería ser bailarina. Pensaba que aprender a bailar era aprender a volar.

De las clases de danza me acuerdo que me gustaba la disciplina, el rigor, la sensación de tener que superarse y... las bromas que le solía hacer a mi profesor de danza, como esconderle el bastón con el cual marcaba el ritmo; Él, tranquilo, decía... »Mi bastón? Hmmm...todo el mundo mira a Claire y Claire no mira a nadie... » Me ahogaba en risas, le daba el bastón y la clase empezaba!

En 1992, obtuve el diploma del conservatorio Nacional Superior de Música y Danza de Lyon en la sección de danza contemporánea.

De 1992 a 1999 bailé con diferentes compañías de danza en Francia. Fueron años fantásticos! Pasaba mucho tiempo en los trenes para ir a trabajar con una compañía u otra, descubriendo diferentes universos coreográficos y enfren-

tándome a mis primeros procesos de creación. Fueron las primeras veces que bailaba en grandes teatros, las primeras giras, empalmando proyectos y trabajando con personas que, con el tiempo, se transformaron en amigos e inspiraciones para toda la vida.

En esa época, por el escenario «solo» intentaba hacer todo lo mejor posible, cumplir con lo que se esperaba de mí. Era feliz bailando. La danza en sí me era suficiente. Todavía no había pensado la danza más allá de la danza. Todavía no era consciente de que la danza era un lenguaje que podía transmitir y compartir muchas más cosas que solo el puro placer de bailar. Todavía no sabía que más allá del movimiento en sí, la energía y el aire podían ser mensajeros sutiles del alma.

En 1998, después de bailar en un festival donde se programaban espectáculos de sala y de calle, mientras iba de camino a la estación de tren para volver a casa, me topé con una actuación del clown Leandre y su solo «Street-tease». Creaba una complicidad inmediata con la gente. Parecía que todo lo que hacía era improvisación pura, surgido del momento. Lo que proponía era simple, generoso, brillante y divertidísimo. Nos regalaba a todos un espacio de libertad que no podíamos imaginar, o mejor dicho, nos devolvía un espacio de libertad que habíamos olvidado... Perdí mi tren.

En 1999 creamos juntos la cia Leandre-Claire, el espectáculo de calle *Fragile* (1<sup>er</sup> premio del Jurado del festival TAC de Valladolid (ES), 1<sup>er</sup> premio del público del XIII Festival de teatro de calle de Vila-Real y 2<sup>o</sup> premio del público del XIX Fira de teatro de calle de Tárrega en 2000) y el espectáculo de sala *Madame et Monsieur* (premio del público al mejor espectáculo en el Teatro del Mar, Mallorca), 2 espectáculos con los cuales recorrimos el mundo durante varios años.

Esta época de vida forma en gran parte la cuna artística de todo lo que he podido ir desarrollando después con mis diferentes espectáculos.

Descubrí lo que era actuar en la calle, lo que significaba ver el rostro de las personas en el público, sentir que se actúa para y con la gente, que creamos los momentos juntos, aprendí a intentar acoger los imprevistos, me maravillé sintiendo como el cielo y sus cambios de luz contagian de manera distinta cada función. Actuando en la calle descubrí un espacio que potencia la sensación de vulnerabilidad y la necesidad de autenticidad... Es una fabulosa escuela de vida.

En el 2000 di a luz a mi primera hija. Su nacimiento me reveló, en un mismo instante y con una misma intensidad indecible, la fragilidad extrema y la fuerza increíble que supone estar en vida. Percibí la magia de vivir, sentí un agradecimiento infinito hacia la vida, descubrí el amor incondicional y mi escala de prioridades cambió por completo tanto en la vida como en escena. Ser madre me hizo ver más allá de lo que se ve, me hizo estar atenta a lo que nos atraviesa, a lo que se siente, a tomar en cuenta lo invisible, lo que nos mueve de verdad, el corazón.

A partir de ese momento la danza como única finalidad ya no tenía sentido. La danza, el teatro gestual y el clown se mezclaron, se contagiaron dentro de mí para volverse un único lenguaje al servicio de las emociones y de lo que se crea con el público.

En el 2004 cree mi primer solo de danza-teatro para la calle: *De Paseo* (premio especial de la Feria de Leioa-Umore Azoka), seguido en 2008 por *Barco de Arena* (Big prize MiramirO 2009) y en 2012 por *La Sonrisa del Naufrago*. Actué mis espectáculos durante años por todo el mundo.

Al principio de los años 2000, éramos pocas mujeres actuando solas en los festivales de teatros de calle. En esa época el teatro de calle era un mundo «viril» donde se solía decir que para actuar en la calle había que poner la música fuerte, hacer cosas muy técnicas físicamente y/o proponer algo muy de divertimento y sobretodo ir rápido! Tener un ritmo sostenido para no perder al público que se podía ir en cualquier momento. Se aconsejaba buscar lo espectacular... Hice espectáculos «silenciosos», pausados, intimistas... primero sin pensarlo, sin ser realmente consciente de ello, me venían así... y después por decisión, por convicción. Trabajé con un tempo cada vez más despacio, sin grande técnica visible, con las ganas de crear simples

momentos de emociones compartidas. Crear «oasis de poca cosa» me parecía necesario.

Al margen de mis solos, participé en 2005 como clown-bailarina en el espectáculo de circo *Rodó* (Premio de circo de Cataluña 2006) y en 2010 cree y bailé junto con el bailarín y coreógrafo Toni Mira *En attendant l'inattendu* (premio del público al mejor espectáculo de la fira de teatre de Manacor 2010).

Trabajar con Toni Mira me dio ganas de «traducir» para la sala dos de mis espectáculos de calle. Tenía curiosidad por ver si era capaz de generar en una sala una conexión con la gente parecida a la que vivía en la calle. Y tenía ganas de poder disfrutar de nuevo de esa otra magia que propone un teatro, con su silencio y sus juegos de luces. Así que en 2014 cree mi primer solo de sala *Refugiada Poética* que actué durante casi 10 años...

He ido trabajando cada vez más la presencia en escena, buscar un estado justo, ser atenta a eso verdadero y tan íntimo en cada uno de nosotros que pertenece a todos...buscar el camino más directo entre el alma y el gesto... He ido soñando con espectáculos donde el tiempo iría cada vez más despacio para permitir que nos volviéramos a afinar con ese tiempo profundo donde la vida puede alcanzarnos de verdad e inscribir momentos en nuestra piel, mirada, alma... ese casi nada que a veces llega a movernos profundamente.

En 2016, cree un nuevo solo de danza-teatro para la calle: *Silencis* (premio al mejor espectáculo de calle en el festival TAC de Valladolid 2017).

En el 2019 cree otro dúo de danza-teatro *Avec le Temps...* junto con Toni Mira y... Llegó la pandemia y la incertidumbre de si íbamos a volver a actuar algún día.

Aproveché esta pausa impuesta para reencontrarme con el sueño de hacer un largometraje que sería mi declaración de amor al teatro de calle, al arte en general, a la gente, a la vida... En 2022 se rodó *Poèmes*, dirigido por Héctor Fáver. Doy las gracias de por vida a todos los artistas-amigos que creyeron en el proyecto y me regalaron de su tiempo y talento y a Toni Mira y mis hijas que me regalaron cada día el amor, la confianza y el humor necesarios para atreverme a lanzarme en tal proyecto. Fue una aventura...intensa, no siempre fácil, pero hoy *Poèmes* ha recibido varios premios de diferentes festivales de cine de autor y la emoción expresada por la gente después de ver la película me hace profundamente feliz.

Y ahora, en 2024, a punto de estrenar un nuevo solo *Fleurir les abîmes*. Con esta nueva creación sigue la búsqueda sin fin: acercarse al máximo de una esencia de vida para compartirla. El paso del tiempo, y lo que conlleva de transformación física y energética, me ha llevado a decidir que será mi último solo, así que más que nunca espero vivir cada función como si fuera la última, con una pizca de tristeza, mucha alegría y agradecimiento infinito a todos.

Claire Ducreux





# Claire Ducreux

## Fleurir les abîmes

### FICHA ARTÍSTICA

Creación e interpretación:

**Claire Ducreux**

Escenografía: **Juan Carlos Sagarra**

Atrezzo y técnico del espectáculo:

**Toni Mira**

Mirada externa: **Leandre Ribera**

### CLAIRE DUCREUX

Francia y España

*Fleurir les abîmes*

DURACIÓN: 30'

GÉNERO: Circo coreográfico, teatro visual, humor y poesía

### 27 RUINAS COLEGIATA

STA M<sup>a</sup> LA MAYOR

23 de mayo / 11h30 y 19h00

24 de mayo / 11h30

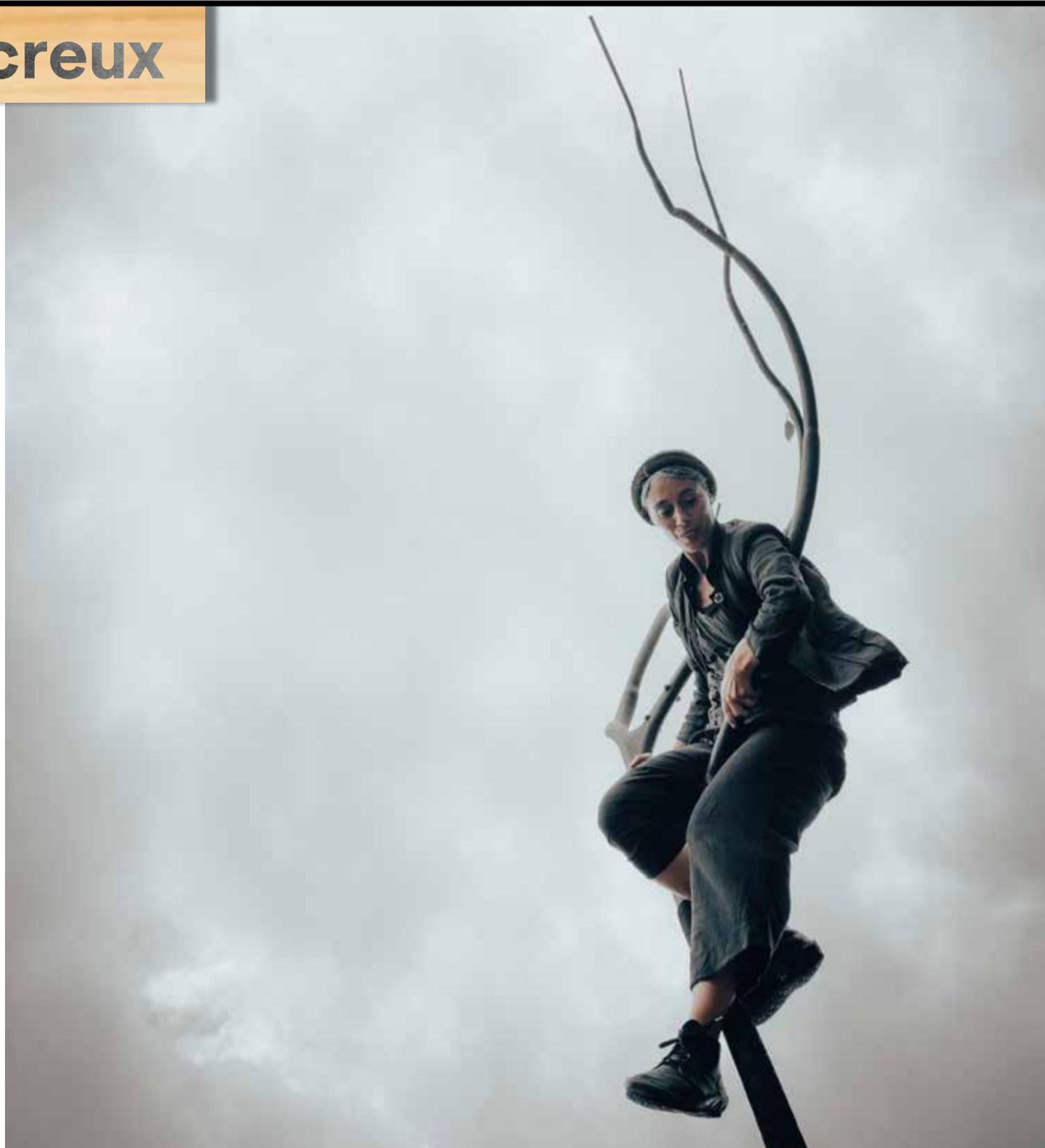
25 de mayo / 19h30

## Fleurir les abîmes

*Fleurir les abîmes* nace del deseo furioso de plantar un árbol de dulzura en el corazón del mundo. Este árbol es el centro del universo de mi personaje. Es su columna vertebral, su confidente, quien le da inspiración y paz. Poemas y esperanzas que nacen de la vida misma. Juntos, hacer florecer los abismos.

La escenografía es un árbol de 7 m de altura con sus ramas tendidas hacia el cielo.

A lo largo de los años y de los espectáculos, he creado un universo que tiene como lenguaje: la danza, el movimiento, el humor y la poesía. Siempre ha sido importante para mí crear imágenes, con la ayuda de elementos escenográficos que son familiares para la gente, a fin de ayudar al público a acercarse, a adentrarse en ese lenguaje abstracto que es la danza. Me importa construir puentes con el público, intentar que mi universo sea a la vez personal y cercano a la gente, de fácil acceso pero sin perder mi búsqueda artística. Me gustaría que de *Les Fleurir les abîmes* emanara la esencia más completa y clara del trabajo que he podido desarrollar hasta ahora.



## Claire Ducreux

Claire Ducreux es bailarina y artista de teatro de calle. Sus espectáculos tienen por lenguaje una mezcla de danza, teatro vi-

sual, humor, poesía y la interacción con el público. En 1999, fundó junto con el clown Leandre Ribera la compañía Leandre-Claire y, desde 2004 hasta ahora, crea sus propios espectáculos de danza teatro que representa en festivales de todo el mundo.

Espectáculos cómicos y poéticos para todos los públicos. Expresándose con el lenguaje del circo y el teatro gestual.

## Poèmes

*Poèmes* cuenta la historia de una artista de calle, que recorre diferentes ciudades y pueblos con su arte pese a que tiene el corazón roto porque su pareja le ha dejado tras 17 años de relación. En la gira conoce a un escultor que, aunque no suele mostrar su obra, se abre ante la bailarina. *Poèmes* es también un homenaje a la obra del escultor vallisoletano Eduardo Cuadrado. *Poèmes* se ha rodado en varios escenarios, Francia, Barcelona y Valladolid, este último porque se celebra el TAC, que es uno de los festivales más importantes de teatro de calle, como indica su autora.

*Poèmes* es un homenaje, por las emociones que nos provocan, al teatro de calle y a las artes en general. Un agradecimiento a todas esas cosas indecibles que nos ayudan a percibir lo bello de la vida.

La película ha sido seleccionada para participar en numerosos festivales nacionales e internacionales. Y ha obtenido premio:

- Mejor diseño de producción en Richmond International Film Festival
- Mejor narrativa internacional en Calcuta International CultFilm Festival
- Mejor película extranjera en Massachusetts Film Festival.

### FICHA ARTÍSTICA

Director: **Héctor Fáver**

Autora, guionista y productora:

**Claire Ducreux**

Intérpretes: **Claire Ducreux,**

**Christophe Lafargue, Geneviève**

**Delanné, Boubouche y Toni Mira**

### CLAIRE DUCREUX

Francia y España

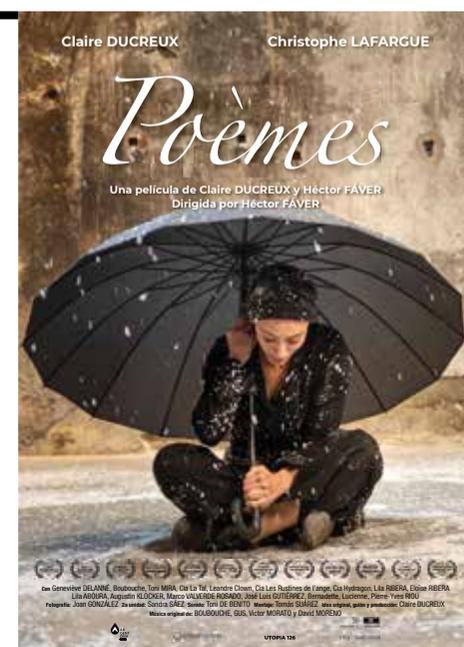
*Poèmes*

DURACIÓN: 96'

### 9 CINES CASABLANCA

24 de mayo / 19h00

25 de mayo / 12h00





# Teatro do Mar

## Numb



estreno  
en  
España

### FICHA ARTÍSTICA

Concepto / Dramaturgia / Dirección:  
**Julieta Aurora Santos**

Asistente de Dirección y Movimiento:  
**Félix Lozano**

Elenco: **Carlos Campos,  
Douglas Melo, Lia Vilão,  
Luís João Mosteias y Be Dias**

Escenografía / Diseño: **Luís Santos**

Construcción: **Carlos Campos,  
Hugo Custódio, Luís João  
Mosteias y Luís Santos**

Vestuario y Accesorios: **Adriana Freitas  
y Fábio Constantino**

Música: **Tiago Inuit**

Video / Video-Mapping: **Oskar&Gaspar**

Diseño de Iluminación: **Ivo Vieira**

Operación técnica: **Hugo Custódio y  
Luís Santos**

Gestión de gira: **Jaume Nieto /  
Imagin.art**

### TEATRO DO MAR

Portugal

*Numb*

DURACIÓN: 50'

GÉNERO: Espectáculo multimedia y  
multidisciplinar

**1 ACERA DE RECOLETOS -  
ZONA 1  
22 y 23 de mayo / 22h30**

## Numb

*NUMB* (entumecido, apático) es un espectáculo de calle multimedia y multidisciplinar, basado en una estructura escénica de gran escala, que utiliza el video mapping y disciplinas como el teatro físico y la acrobacia aérea (en instrumentos no convencionales). El elenco, también multidisciplinar, combina actores con bailarines y acróbatas.

Esta creación tiene como tema de reflexión y punto de partida la apatía social, vista como un virus que parece aniquilar la humanidad tal como la conocemos hoy. El espectáculo nos enfrenta al adormecimiento y la indiferencia generalizada, en una especie de trampa mental, sin pasado ni futuro, un infierno permanente de lo igual, que nos encierra en múltiples y repetidas percepciones de una realidad de la cual, aparentemente, no se puede escapar.

La apatía viral nos está convirtiendo cada vez más en seres inertes. La dispersión nos ha desconectado afectivamente unos

de otros, haciéndonos más solitarios que nunca. Vivimos lo efímero, lo absolutamente transitorio, la imitación. La apatía que poco a poco se va apoderando del ser humano se corresponde con la rapidez y el exceso de información que fomenta un estado de indiferencia generalizada -incluso ante los actos más violentos e injustos- y de intolerancia hacia la diferencia. Es el infierno de lo igual.

Las múltiples percepciones de la realidad en un mismo lugar, realidad subjetiva (interna) y realidad objetiva (externa), distorsiones e ilusiones ópticas, también pretenden cuestionar nuestras nociones de espacio individual y colectivo, así como las estructuras y límites del pensamiento.

## Teatro do Mar

Teatro do Mar surgió en Sines, Portugal, el 8 de marzo de 1986, fundado por Julieta Aurora Santos (su directora artística y directora de escena) y el ya fallecido actor y director de Escena Vladimir Franklin. Sus

espectáculos reflejan, en general, temas centrados principalmente en el hombre contemporáneo y su condición existencial frente a una idea de progreso y la consiguiente transformación de su identidad y sus recuerdos afectivos y culturales. En una constante reflexión y exploración de nuevos territorios artísticos, la compañía desarrolla un trabajo de investigación y creación particularmente orientado hacia el espacio público (teatro callejero). Apostando por una dramaturgia propia y en un trabajo multidisciplinar, fusiona un teatro principalmente físico con el circo, la danza, las formas animadas, la música original y las nuevas tecnologías del video, en busca de un significado común y global y de la afirmación de un lenguaje de carácter universal, comprensible por cualquier tipo de público.

## Cie Colbok

### Lâcher de ballerines

#### CIE COLBOK

Francia

*Lâcher de ballerines*

DURACIÓN: 30'

GÉNERO: Teatro de intervención

Punto de salida:

**23** PZA. DE LA UNIVERSIDAD  
23 de mayo / 13h00

Punto de salida:

**21** PZA. RINCONADA  
23 de mayo / 19h30  
24 de mayo / 13h00  
25 de mayo / 19h30

Punto de salida:

**22** PZA. ZORRILLA  
24 de mayo / 19h30

Punto de salida:

**18** PZA. DE ESPAÑA  
25 de mayo / 13h00



### Lâcher de ballerines

Fuera de su caja de música, tres bailarinas con tutú, han escapado del conservatorio. Curiosas, intrépidas, traviesas y torpes, descubren por fin la vida real, la vida de la calle. Pero atención, ¡los pasos de baile son decididamente clásicos y el rosa, extravagante!

En esta creación, la compañía Colbok llevará al público a un paseo salvaje por las calles de Valladolid. En este ballet improvisado ofrecerán una instantánea de lo imaginario, el sueño de una niña en un mundo de adultos, un ejercicio poético que va más allá de los dogmas tradicionales. Delicadamente ridículas, enlazan pasos de baile atrevidos con otros más clásicos.

### Cie Colbok

A medio camino entre las artes de calle y la música, la Compagnie Colbok defiende el teatro popular, haciendo especial hincapié en la interacción con el público. El humor y la poesía son los principios de su escritura. La noción de risa universal guía su deseo de compartir sus espectáculos por todo el mundo.

## Pikz Palace

### Boucherie Bacul

#### FICHA ARTÍSTICA

Intérpretes y creadores:

Greet Verhoeven y Eric Peeters



© Dainius Putinas

#### PIKZ PALACE

Bélgica

*Boucherie Bacul*

DURACIÓN: 30'

GÉNERO: Teatro de calle

**18** PZA. ESPAÑA  
23, 24 y 25 de mayo /  
12h30, 17h30 y 19h30

### Boucherie Bacul

Una Comedia Deliciosamente Oscura No Apta Para Espíritus Pusilánimes.

*Boucherie Bacul* es un antiguo puesto de carnicería dentro y alrededor del cual nada es lo que parece. Estos carniceros belgas preparan sus sabrosos cortes... pero no hay ni un trozo de carne a la vista.

En la gran tradición del mundo ferial, la familia Bacul presenta sus productos artesanales. Nada parece ser lo que esperarías en esta pequeña choza de viaje anticuada.

A primera vista un poco morbosos, estos showman de Amberes te preparan delirantes delicias con técnicas muy especiales.

### Pikz Palace

Greet Verhoeven y Eric Peeters, eran cineastas de animación belgas, hasta que se enamoraron del teatro de calle. Ahora actúan en los festivales más importantes del mundo.

# Mimo's Dixie Band

## Go Go & Stay Stay Street

### Go Go & Stay Stay Street

Go Go & Stay Stay Street es un espectáculo itinerante, una animación con el sonido contagioso dixieland, que retrata las antiguas calles de Nueva Orleans donde también podremos encontrar momentos teatrales, de artes circenses y una gran interacción con el público.

Poniendo la calle como escenario itinerante, los Mimo's llevan su energía más cerca del público, siendo este muchas veces el verdadero protagonista del espectáculo. Tanto en marcha como parados la diversión y la música están garantizadas.

### Mimo's Dixie Band

Los Mimo's Dixie Band son una combinación única entre el estilo musical dixieland de los años 20, el gesto mímico, las artes circenses y la comedia. A pesar de dedicarse a uno de los más antiguos estilos del jazz, los Mimo's Dixie Band son una compañía innovadora con un lenguaje único, fruto de la alianza entre el jazz y un fuerte sentido del espectáculo.



© Hélder Bento

#### FICHA ARTÍSTICA

Intérpretes: **André Carvalho** (Tuba), **Beatriz Mendes** (Trombón), **Carlos Raposo** (Trompeta), **David Valente** (Tabla de lavar/malabarismos), **Luis Carvalho** (Clarinete), **Miguel Estima** (Batería)

#### MIMO'S DIXIE BAND

Portugal

Go Go & Stay Stay Street

DURACIÓN: 40'

GÉNERO: Itinerante y musical

- 19 PZA. PONIENTE / MPH  
22 de mayo / 18h30
- 25 PZA. MAYOR / FUENTE DORADA / CL. TERESA GIL / PZA. EL SALVADOR  
22 de mayo / 20h30
- 18 PZA. ESPAÑA / CL. TERESA GIL / FUENTE DORADA  
23 de mayo / 13h30
- 25 PZA. MAYOR / CL. SANTIAGO / PZA. ZORRILLA  
23 de mayo / 19h00
- 8 CASCAJARES / CL. REGALADO  
24 de mayo / 13h30
- 28 ZONA MERCADO DEL VAL  
22 de mayo / 20h30

# Nacho Vilar Producciones & Yllana

## Olympics

#### FICHA ARTÍSTICA

Intérpretes: **Sergio Alarcón**, **Elia Estrada**, **David Terol** y **Emmanuel Vizcaíno**

Sonido: **César Maroto** y **David Terol**

Coreografía: **Sonia Murcia**

Vestuario: **Tatiana de Sarabia**

Dirección artística: **César Maroto**

### NACHO VILAR PRODUCCIONES E YLLANA

Murcia

Olympics

DURACIÓN: 60'

GÉNERO: Teatro de Calle itinerante e interactivo

- 16 MPH (EXT) / PZA. PONIENTE / PZA. MARTÍ MONSÓ  
22 de mayo / 20h30
- 26 PZA. SANTA ANA / PZA. MAYOR / CL. SANTIAGO  
23 de mayo / 20h00



### Olympics

Olympics es el nuevo espectáculo de calle coproducido por Nacho Vilar Producciones e Yllana, que vuelven a la calle con la exitosa mezcla del inconfundible humor gestual y la fuerza visual de sus espectáculos callejeros.

Cuatro atletas, que no han logrado clasificarse para participar en los Juegos

Olimpícos, deciden montar su propia competición olímpica. Su afán de triunfo y un espíritu extremadamente competitivo hará que se desencadenen un sinfín de situaciones disparatadas y surrealistas.

Con los deportes olímpicos como inspiración, vuelven a las calles con un espectáculo itinerante e interactivo, lleno de momentos descacharrantes y para toda la familia.

### Nacho Vilar Producciones e Yllana

Nacho Vilar Producciones es una empresa de producción y distribución de artes escénicas, creada en el año 2002.

Yllana es una empresa joven y polivalente, de gran prestigio en los sectores culturales de España y del extranjero.



# Compagnie Bivouac

## Lemniscate



### FICHA ARTÍSTICA

Autores: **Maureen Brown, Maryka Hassi y Benjamin Lissardy**

Dirección y adaptación: **Maryka Hassi**

Idea original y escenografía:

**Maureen Brown**

Compositor en vivo y banda sonora:

**Yanier Hechavarría Maya**

Director de escena: **Simon Drouart**

Acróbatas y bailarines: **Benjamin Lissardy, Nicolas Sannier, Nicolas Sannier y Amélie Jousseau**

Estudio y construcción de la estructura:

**Sud Side Marseille**

### COMPAGNIE BIVOUCAC

Francia

*Lemniscate*

DURACIÓN: 50'

GÉNERO: Circo contemporáneo

#### 1 ACERA DE RECOLETOS - ZONA 2

22 de mayo / 21h30

23 de mayo / 19h00

### Lemniscate

Una exploración coreográfica de la relación entre el tiempo y el espacio en un dispositivo escultórico experimental en evolución. Con múltiples giros y vueltas, *Lemniscate* invita a todos a imaginar su propia historia. Es el marco poético de una historia con innumerables posibilidades.

Este vertiginoso espectáculo presenta a dos bailarines y un acróbata, habitantes de un espacio único, que se divertirán explorando... El nuevo mundo que descubren los artistas ofrece un espacio de juego caleidoscópico ideal. A las equilibradas coreografías se suceden rebotes, caídas, suspensiones y otros desenfadados impulsos artísticos. Ralentizados o acelerados, los movimientos siempre quedarán inscritos en una continuidad de gestos, como una danza sin fin.

Cuando este entorno cobra vida, las perspectivas se multiplican, el mástil del metrónomo marca el tiempo y ¡todo se acelera!

*Lemniscate*, una exploración coreográfica con muchos giros y vueltas, invita a cada cual a imaginar su propia historia. Es el marco poético de una historia con innumerables posibilidades.

### Compagnie Bivouac

La Compagnie Bivouac a través de sus creaciones, cuestiona el mundo, lo que lo mueve, lo visible pero sobre todo lo invisible. En sus creaciones combinan la innovación, el circo, la sociología, la ciencia. Sus piezas, tan poéticas como ancladas en nuestra realidad contemporánea, invitan al espectador a explorar nuevos territorios físicos y humanos.

Actualmente, prestan especial interés en el desarrollo de nuevos materiales que sean a la vez eco-conceptualizados, transformables, ligeros y desmontables, permitiendo cuestionar las reacciones/diálogos espacio-corporales y espacio-ambientales. Su investigación se centra en la materia y el movimiento, el vacío y la gravedad, la adaptación de la transformación del cuerpo y el espacio que lo rodea, así como la posición del hombre en el mundo y lo que percibe y comprende de él, transmitiéndonos una visión diferente del circo contemporáneo.



# Compagnie Rasposo

## Oraison



Con  
entrada

© Ryo Ichii

### FICHA ARTÍSTICA

Escritura, dirección y diseño de iluminación: **Marie Moliens**

Asistente de dirección: **Fanny Moliens**

Perspectiva coreográfica:

**Denis Plassard**

Intérpretes: **Robin Auneau, Zaza Kuik "Missy Messy", Hélène Fouchères y Marie Moliens**

Creación musical: **Françoise Pierret**

Creación sonora: **Didier Préaudat & Gérald Molé**

Creación de fuegos artificiales: **La Dame d'Angleterre**

Oradores artísticos: **Delphine Morel & Céline Mouton**

### COMPAGNIE RASPOSO

Francia

**Oraison**

DURACIÓN: 60'

GÉNERO: Circo contemporáneo

**15 MORERAS - CARPA**  
22, 23 y 24 de mayo / 22h00  
25 de mayo / 22h15

### Oraison

*"Oraison es una oración, un discurso final. A través de este espectáculo busco despertar una conciencia para encender nuestras luces intelectuales y poéticas, así como nuestra sensibilidad. Prender nuevas luces, más espirituales, más viscerales, más auténticas, hacia las cuales podemos elevarnos. La búsqueda de una verdad concreta, que se encuentra en los cuerpos. Con la onda nerviosa que provoca el gesto circense, mi acto artístico pretende ser experimentado físicamente por el espectador, y cuestiona algo místico o sobrenatural, lo que unen el circo y la muerte."*

**María Moliens**

Es un espectáculo circense que profundiza en la importancia de la imaginación en la vida.

La obra comienza con una trampa para el público, sumergiéndolos en una sensación de empeoramiento del mundo, saturación y desorden mental, lo que los lleva a una oscuridad angustiosa. Sin embargo, a tra-

vés de una ruptura hipnótica, la experiencia del espectador cambia, entrando en un estado de vértigo donde se encuentran con visiones fugaces de momentos incandescentes o imágenes circenses arcaicas con el fin de explorar la pérdida de conciencia y la alteración de la percepción.

Así, se plantean preguntas sobre qué sucede si dejamos de abrir nuestra imaginación y nos dejamos afectar por el embrutecimiento, sugiriendo una reflexión sobre el poder de la fantasía y la necesidad de mantener una mente abierta y receptiva. Con todo ello se elaboran escenas delicadas e incluso chirriantes con un fervor casi religioso que potencian la intensidad emocional y la carga simbólica de esta producción artística.

### Compagnie Rasposo

La Compañía Rasposo, fundada en 1987, ha estado presente en el panorama del circo contemporáneo durante 35 años.

Fundada por Fanny y Joseph Moliens, padres de Marie Moliens, la Compañía Rasposo ahora crea bajo la carpa, pero tiene sus raíces en el teatro callejero.

Cuestiona los vínculos entre el circo y el teatro, también interroga los códigos circenses originales a través de una mirada actual, teatral y emocional. Su trabajo busca destacar las técnicas circenses para apelar a la sensibilidad poética del espectador.

Marie Moliens forma parte de los espectáculos de la Cie Rasposo desde muy pequeña y luego continuó su formación en la Escuela Nacional de Circo Annie Fratellini. Desde 2012 asume la dirección artística de la compañía. Es una de las creadoras más fascinantes del corazón del circo actual europeo. Espectáculo a espectáculo, Moliens planta cara a sus demonios y tentaciones.



## Tombs Creatius



### Tombs Creatius

Tombs Creatius nació en el año 1998. Después de formar parte de la Companya de Comediants La Baldufa, Tombs da salida a un lenguaje diferente, relacionado con el juego y con la educación, cambiando el espacio escénico por el espacio de calle. Una compañía que propone juegos y experiencias para mantener despierto el niño y la niña que llevamos dentro. Crean en el arte como una chispa para encender inquietudes, para sacudir las mentes y para hacer latir los corazones.

© Francesca Vella

## El Extraño viaje del Sr. Tonet

### FICHA ARTÍSTICA

Autor: **Toni Tomàs**

Dirección artística: **Carles Porta**

Dirección técnica: **Sergio Sisques**

Música: **Joseph M. Baldomà "Baldo"**

Iluminación: **Miki Arbizu**

Construcción: **Siego Caicedo,  
Joan Domingo y Toni Tomàs**

### El Extraño viaje del Sr. Tonet

Dejaos fascinar por los tesoros del señor Tonet.

La vida del Señor Tonet es fascinante. Sus aventuras son un tesoro por descubrir. Desde que conocimos su historia, no hemos podido dejar de pensar en él y en sus viajes. Queremos compartir sus hallazgos únicos, todas las criaturas mágicas que conoció en sus expediciones. Están dentro de cada uno de los 10 juegos construidos con material en desuso. Entre maderas, cajones y muebles antiguos, se esconden sus secretos. Cada juego en una caja. En cada caja, una historia. Y en cada historia, una criatura nueva. Dejaos llevar por la curiosidad para descubrir un mundo de sonido, luz y movimiento que se hace realidad a través de la robótica. Hemos reconstruido las historias del Señor Tonet. Hemos dado vida a sus viajes porque Señor Tonet sólo hay uno. ¡No hay nadie como él!

## Puck y su Troupe

### FICHA ARTÍSTICA

Autor: **Carles Porta y Toni Tomàs**

Dirección Creativa de Juegos:

**Toni Tomàs**

Dirección artística: **Carles Porta**

Construcción de Juegos:

**Joan Domingo y Diego Caicedo**

Ilustración en Vivo: **Matias Tasa y**

**Josep Salvia.**

### Puck y su Troupe

Todo un microfestival de la ilustración. El cine más pequeño del mundo vive una revolución.

Los personajes animados han decidido rebelarse y salir de la pantalla de la pequeña caravana PUCK para hacer de las suyas entre el público. Animales fantásticos, monstruos, pequeñas criaturas imaginarias, gigantes, niños soñadores, fantasmas e insectos estafalarios invaden la calle y la toman como escenario para explicar en directo sus propias historias.

¡No tienen suficiente con dos dimensiones! El juego necesita un mundo más grande y también manos imaginativas y mentes abiertas que lo hagan real. Toda la troupe de la PUCK está dispuesta a poner el mundo patas arriba, a vivir las aventuras animadas que nos proponen sus juegos e, incluso, a dibujarnos de nuevo, a recrearnos en el mural de ilustración en directo del artista Toni Ortiz que nos convierte en unos personajes más de esta pandilla inacabable. Tan infinita como nos podamos y queramos llegar a imaginar.

### TOMBS CREATIUS

Cataluña

*El Extraño Viaje del Sr. Tonet*

GÉNERO: Instalación participativa infantil

#### 5 CAMPO GRANDE - LA PÉRGOLA

23 de mayo / 17h00 a 20h00

24 de mayo / 18h00 a 21h00

25 de mayo / 11h00 a 14h00

18h00 a 21h00

26 de mayo / 11h00 a 14h00

17h00 a 20h00

### TOMBS CREATIUS

Cataluña

*Puck y su Troupe*

GÉNERO: Instalación participativa infantil

#### 5 CAMPO GRANDE - LA PÉRGOLA

23 de mayo / 17h00 a 20h00

24 de mayo / 18h00 a 21h00

25 de mayo / 11h00 a 14h00

18h00 a 21h00

26 de mayo / 11h00 a 14h00

17h00 a 20h00

# Mimbre Acrobatic Theatre

## Lifted

### FICHA ARTÍSTICA

Intérpretes: **Silvia Fratelli, Martha Harrison y Helga Ehrenbusch**

Desarrollada en colaboración con **Arthur Bernard Bazin (HURyCAN), Gary Clarke and Yi-Chun Liu (Peeping Tom).**

Directora: **Lina Johansson**

Vestuario: **Bettina Juan**

*Lifted* está apoyado por Without Walls y el Consejo de las Artes de Inglaterra, así como comisionado por el Festival de Riverside Internacional de Stockton.

### MIMBRE ACROBATIC THEATRE

Reino Unido

*Lifted*

DURACIÓN: 40'

GÉNERO: Teatro, circo

**20 PORTUGALETE - ZONA 1**  
24 y 25 de mayo /  
17h30 y 20h30



© Ben\_Hopper

### Lifted

La producción al aire libre de Mimbre *Lifted* es una colección de momentos divertidos, poéticos y sorprendentes, que exploran de diferentes maneras lo que significa cuando un cuerpo es llevado por otro. O cuando una persona lleva a dos personas. O cuando una persona no quiere que la carguen. O cuando tres personas encuentran el equilibrio perfecto.

Creada en colaboración con tres coreógrafos invitados, Yi-Chun Liu, HURyCAN y Gary Clarke, esta cautivadora actuación experimenta con nuevos enfoques de las

acrobacias características de Mimbre. *Lifted* mezcla danza, teatro y circo para celebrar las expresiones e impresiones que aparecen cuando tres mujeres fuertes se mueven, se levantan y se equilibran entre sí.

### Mimbre Acrobatic Theatre

Fundada en 1999, Mimbre es una productora dirigida por mujeres que crea teatro acrobático delicado, impresionante y altamente calificado para escenarios inusuales y al aire libre, y realiza giras a nivel nacional e internacional.

Usan el circo y el movimiento de manera innovadora como lenguaje físico para iluminar las conexiones humanas. Derriban barreras para ir más allá de las fronteras sociales, financieras y culturales y facilitar el lugar de todos dentro de las artes. En todo su trabajo pretenden desafiar los estereotipos de género y promover una imagen positiva, diversa e inclusiva de las mujeres cis y trans, así como de las personas no binarias.

# Rauxa Cía

## La crisis de la imaginación

### FICHA ARTÍSTICA

Escritura y dirección: **Xavi Sánchez y Analia Serenelli**

Música original: **Jesús Acebedo**

### RAUXA CIA

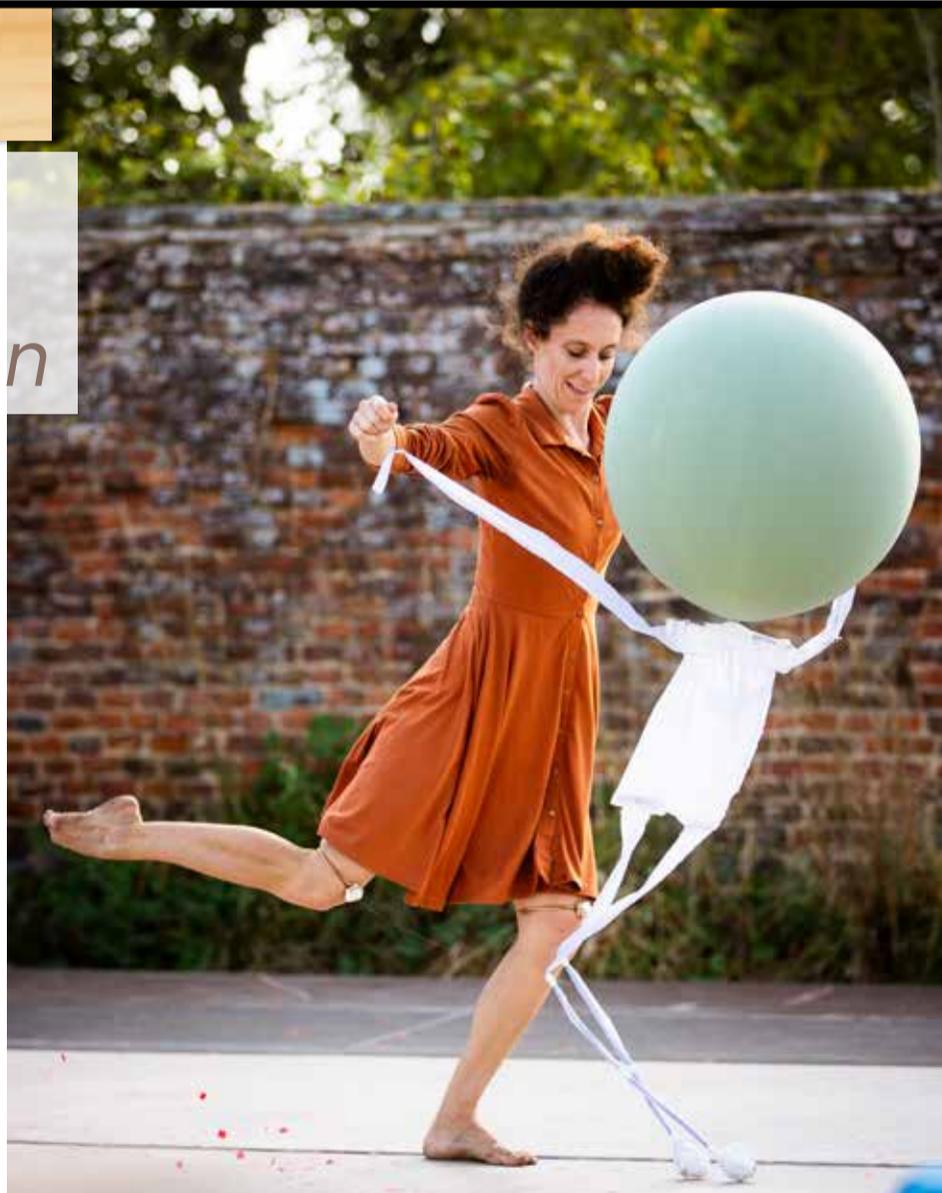
Cataluña

*La crisis de la imaginación*

DURACIÓN: 30'

GÉNERO: Circo contemporáneo, danza y marionetas surrealistas

**1 ACERA DE RECOLETOS - ZONA 1**  
25 y 26 de mayo /  
12h00 y 18h00



### La crisis de la imaginación

Toda acción o decisión pasa previamente por nuestro imaginario, nos proyectamos dentro de nuestro pensamiento....

Por lo tanto, ¿Cuán importante es el poder de nuestra imaginación a la hora de trazar nuestro camino? ¿Qué pasaría si un día la imaginación desapareciera?

*La crisis de la imaginación* es un espectáculo de circo contemporáneo, danza y marionetas surrealistas, en el que dos personajes nos sumergen en un mundo onírico y al mismo tiempo tragicómico, donde el movimiento corporal es protagonista de una historia fantástica que pone a prueba su realidad y cuestiona los límites entre la realidad y la fantasía.

### Rauxa Cía

La compañía Rauxa está formada por Xavi Sánchez y Analia Serenelli, dos artistas de circo contemporáneo, especializados en la manipulación de objetos, la acrobacia, la danza y las verticales.

En 2018 crearon la compañía Rauxa Cía con la intención de construir un universo propio donde expresar su visión tragicómica y a la vez poética de la vida. Rauxa es una apuesta por nuevos horizontes donde el circo contemporáneo se encuentra con otros temas, otras realidades, otros puntos de vista, la poesía y la superación, el esfuerzo y sobre todo la voluntad de cambiar el paradigma de lo que ya existe y lo que todavía no existe.



# La Corcoles

## H



### FICHA ARTÍSTICA

Creación/Idea original/Producción y  
Vestuario: **La Corcoles - Mariona Moya**

Intérprete: **Mariona Moya**  
Asesoramiento artístico y técnico de  
funambulismo: **Olivier Roustan**

Asesoramiento producción:  
**Jordi Colominas**

Técnico instalación estructura y sonido:  
**Isaac Lucas**

Arreglos musicales: **Zinkman**

### LA CORCOLES

Cataluña

H

DURACIÓN: 24'

GÉNERO: Circo / Danza /  
Funambulismo

**4 PZA. SAN PABLO**  
**22 de mayo / 20h00**  
**23 de mayo / 13h00 y 19h30**  
**24 de mayo / 13h00**

## H

"H" es un vals a dos, un personaje y su elemento esencial el "balancier" que le da la vida. Un baile de fuerzas que nos revela las debilidades y necesidades de sus protagonistas para existir. Los anhelos y luchas internas que definen sus vidas. El remo, la lanza, una lucha y sus inevitables fracturas. A veces una carga aplastante, a veces un peso cogido en los incondicionales brazos de una madre. Dos voces altas, mudas de palabras.

Mejor espectáculo de circo de calle en el XIV Premios de Circo de Zirkólíka 2023. Mejor espectáculo de calle FETEN 2024.

### La Corcoles

La compañía La Corcoles es Mariona Moya, artista especializada en el equilibrio sobre cable tenso desde 2009, año de creación de la compañía. Después de doce años de trayectoria como artista especializada en esta disciplina, con un sello muy personal, La Corcoles destaca

por saber combinar el circo con la danza y el teatro, su tratamiento y su forma de entender el cuerpo en el elemento del cable y en la propia disciplina de equilibrio. La finalidad de la artista es siempre la búsqueda del movimiento sobre cable y trata la disciplina desde el movimiento y la danza, entendiendo este sitio, el cable, como un espacio más donde habitar y transitar, buscando abrir nuevos caminos sobre esta línea. Además, apuesta por el lenguaje poético sin dejar de tomar riesgo y evolucionar en las figuras circenses.



# Cie Transe Express

## Cristal Palace Bal au clair de lustre

### FICHA ARTÍSTICA

Guión y dirección: **Rémi Allaigre, Matthieu Neumann**

Coreografía: **Yasminée Lepe Gonzalez, Amélie Kourim**

Dirección de actores: **Frédérique Espitalier**

Composición musical: **Didier Capeille, Léopold Plastaga, Etienne Roche, Philippe Gilbert, Nazim, Aliouche, Ivan Tziboulsky, Rémi Allaigre**

Ingeniería de la lámpara: **Pierre Garabiol, Matthieu Neumann**

Construcción de la lámpara: **Loïc Laperou, Otto Ziegler, Samuel Tissot, Pierrick David**

Decorados: **David Frier, Matthieu Neumann**

Vestuario: **Céline Carraud, Clotilde Laude, Gaëlle Mengin, Nathalie Sanson, Isabelle Granier**

Luces: **TILT, Arnaud Barbieri**

Voz en off: **Marie-Samantha Salvy**

Administración de producción: **Yannick Valin**

Actores: **Frederique Espitalier, Jean-Jacques Besson, Judith Thiebaut, Farid Abed, Jean Guillaud, Anna Malyugina**

Músicos: **Guillaume Simonin, Marc De Sousa, Fabien Richard, Lionel Malric**

Músicos aéreos: **Frank Boyron, Eugène Gaumeton, Yoann Cuzenard, Philippe Gilbert, Vincent Stephan, Eric Houdart, Rémi Allaigre, Hélène Marseille**

Acróbatas: **Anne Pribat, Clélia Grelier, Lutz Christian, Guillaume Amaro**

Regidor general: **Thomas Bocard**

Regidor técnico: **Loïc Marijon**

Regidor de sonido: **Marc-Alexandre Marzio**

Regidor de luces: **Arnaud Barbieri**

Producción: **Mélanie Masson**

Formador de voluntarios:

**Matthieu Neumann**

Participantes locales-voluntarios:

**8 bailarines y 8 cómplices**



© Andrea Revuelta

## Cristal Palace Bal au clair de lustre

Una pista de baile, un bar, una orquesta suspendida en el aire, acróbatas, personajes con estilos perfectamente caricaturizados. La magia opera y el baile se transforma en espectáculo. El público, invitado a unirse al baile, atravesará distintas épocas, desde el vals al tecno, y el espectáculo se convierte en baile.

Históricamente, los bailes se realizaron durante décadas y continúan, hoy en día, a juntar a gente para vivir momentos atemporales. Es un drama clásico donde el frenesí de la noche lleva a los bailarines a tener encuentros románticos entre las glamorosas luces y bajo la lámpara de araña monumental. Los prismas de la lámpara rompen la luz en multitud de reflejos que cuentan la historia humana.

Un viaje a través de las distintas épocas: vals, polka, cancan francés, tango, milonga, jazz, charleston, swing, rock, funk, tecno.... Distintas disciplinas artísticas se reúnen en esta producción. La música, la coreografía, elementos circenses y la escenografía se alían en una creación técnica innovadora. En el suelo una banda de músicos y un elenco de actores y actrices animarán a todos a bailar desde el vals hasta el tecno. El público también podrá participar al final del espectáculo con un Flash Mob interactivo.



© Patrick Desbois

Sus producciones son aventuras únicas que transforman las ciudades e invitan al público a escapar de su realidad cotidiana. La compañía se especializa en lo que ellos llaman 'arte celestial'. Su motivación es provocar la interacción con el público y jugar con los alrededores urbanos.

Transe Express tiene su sede en Eure, en la región de Drome del sur de Francia y desde 1982 ha llevado sus creaciones por más de 70 países con espectáculos gigantescos y sofisticadas instalaciones. La compañía ha adquirido un reconocimiento internacional gracias a su participación en eventos importantes como la Ceremonia

de Apertura de los Juegos Olímpicos de invierno en 1992, la celebración del segundo milenio en París y la Exposición Universal de Shanghái en 2010, entre otros.

En 2011, Brigitte Burdin y Gilles Rhode deciden retirarse, tras compartir su experiencia y sus métodos de trabajo, con el nuevo equipo. Transe Express también fomenta la toma de conciencia y la acción con el público escolar, además de proporcionar ayuda a las compañías de arte emergentes a través de La Gare à Coullisses, desde 2007.

Más información de la flashmob en [tacva.org](http://tacva.org)

### CIE TRANSE EXPRESS

Francia

**Cristal Palace  
Bal au clair de lustre**

DURACIÓN: 70'

GÉNERO: Teatro, circo

**25 PLAZA MAYOR**  
24 de mayo / 22h30  
25 de mayo / 23h30

### Cie Transe Express

Fundada en 1982 por Brigitte Burdin y Gilles Rhode, Transe Express crea espectáculos mágicos e imaginativos a gran escala en espacios no convencionales. Usan todo tipo de medios artísticos para expresarse: música, artes visuales, circo, fuego, literatura, metalurgia, ópera, rock, baile y, por supuesto, teatro, siendo cada una de las disciplinas una piedra angular de su filosofía en la realización de show 'sin fronteras'.



# Maleta Company & Cie Balancetoi

## Claudette

### FICHA ARTÍSTICA

Dirección e intérpretes: **Sara Martínez Lázaro y Alex Allison**

Ayudante de dirección: **Fabian Kestrel**

Ayuda a la dramaturgia e interpretación:

**Jonathan Gunning**

Creación musical y sonora:

**Moisés Más García**

### MALETA COMPANY & CIE BALANCETOI

Bélgica-Irlanda

*Claudette*

DURACIÓN: 40'

GÉNERO: Malabares y marionetas

**20** PORTUGALETE - ZONA 1

22 de mayo / 19h00

23 de mayo / 12h00 y 19h00

24 de mayo / 11h00



### Claudette

*Claudette* es la historia de un nieto juguetón y de una abuela tierna, soñadora y un poco cascarrabias que cansada de estar sola y sentada todo el día, cansada de comer sopas y purés día tras día, quiere sentirse viva de nuevo, y es que... ¡90 años no se festejan todos los días!

*Claudette* es un homenaje a la vejez, un espectáculo de malabares y marionetas inspi-

rado en la abuela de Sara que había soñado con ser artista, pero como muchas mujeres de su edad tuvo que dejar sus sueños a un lado, para estar al servicio de los demás.

### Maleta Company & Cie Balancetoi

Maleta Company es una compañía de circo contemporáneo con sede en Irlanda crea-

da en 2013 y centrada en los malabares, la manipulación y el cuerpo como medios de expresión.

La compañía belga Balancetoi fue fundada en 2016, explora las fronteras entre el circo y el teatro, buscando constantemente nuevas formas de creación artística.

# Studium Actoris & Adrian Schvarzstein

## Sweet home on wheels

### FICHA ARTÍSTICA

Actores: **Paolo Martini y Adrian Schvarzstein**

Director: **Adrian Schvarzstein** con el asesoramiento de **J. Stensnes** y **J. Širvytė-Rukštelė**

### STUDIUM ACTORIS & ADRIÁN SCHVARZSTEIN

Noruega - Argentina

*Sweet home on wheels*

DURACIÓN: 40'

GÉNERO: Teatro cómico de calle

**7** CASA DEL SOL

24 de mayo / 18h00 y 20h30

25 de mayo / 13h00 y 20h00



### Sweet home on wheels

*Sweet home on wheels* es un espectáculo divertido y ligero en el que se crean constantemente situaciones cómicas. En esta relación imposible entre una pareja de ancianos, aparece un tercer actor fundamental: el público, además de la caravana en donde viven, la cual es parte integrante de la historia.

Es una comedia absurda en la que las situaciones cómicas se suceden como se ensartan las perlas en un collar. El amor, los celos, la ternura y la irritación se revelarán en la forma en que el marido y la mujer se relacionan entre sí e interactúan con la audien-

cia. En esta relación de «tête-à-tête» entre marido y mujer aparece «la tercera rueda», la caravana que la pareja llama con tanto cariño «Old Betsy». Las apretadas condiciones de vida del campista siguen rompiendo la armonía en el «viejo mundo» hecho de «viejas cosas» en el que vive la pareja.

### Studium Actoris & Adrián Schvarzstein

Studium Actoris es una compañía innovadora y experimental que aborda temas actua-

les y controvertidos de la era contemporánea y crea nuevas experiencias combinando diferentes formas de arte y colaborando en todos los géneros, culturas y países.

Adrián Schvarzstein, Clown, actor, director de circo y teatro, es un animador showman muy enérgico. Lleva en el mundo del espectáculo desde 1989, adquirió sus experiencias y habilidades teatrales en toda Europa, donde creó y colaboró con grupos de teatro de calle, circo, ópera, programas de televisión, etc.



# Elías Aguirre

## Seismic Orchestra

### FICHA ARTÍSTICA

Dirección, coreografía e interpretación:

**Elías Aguirre**

Música: **Jorge da Rocha**

Asistente de Coreografía: **Ruth Muelas**

Producción Ejecutiva: **Mayda Álvarez**



### ELÍAS AGUIRRE

Madrid

*Seismic Orchestra*

DURACIÓN: 13'

GÉNERO: Danza contemporánea.  
Site-specific

**15 MORERAS - ACEÑAS**

24 de mayo /  
19h00 y 20h45

25 de mayo /  
13h00, 19h00 y 20h30

### Seismic Orchestra

Naturaleza y cuerpo, dos canales de energía. ¿Qué sucedería si las alteraciones en los equilibrios de la naturaleza, de los ecosistemas, fuesen interiorizados, absorbidos de algún modo, por un cuerpo? Una comunicación telúrica entre continente y contenido, una interlocución entre la naturaleza, como emisora, y el cuerpo como receptor. Receptor de su contemplación, de las resonancias de la tierra, de los estrépitos de

las aguas, de sus murmullos, sus cantos, en definitiva, de su mensaje. La orquesta propia de un humedal, resonando en el organismo de un danzante. Una conmovedora y atenta escucha de los ciclos de la naturaleza, de sus elevaciones y de sus declives que, finalmente, podrían terminar en un seísmo corporal que viniese a traducirse como: «estoy aquí. Soy la naturaleza. Vosotros y vosotras, escuchadme, escuchad mi orquesta sísmica. Tenemos que hablar».

### Elías Aguirre

En el 2008 Elías Aguirre comienza a montar sus propios proyectos y otros en colaboración con destacados coreógrafos y bailarines. Algunos de esos proyectos han recibido importantes premios internacionales y se han representado en festivales de los cinco continentes.

# Compagnie Super Super

## Plouf & Replouf

### FICHA ARTÍSTICA

Creación y puesta en escena:

**Stéphane Poulet y Yvan Mésières**

Con el apoyo de: **Ville de Besançon, Conseil Départemental du Doubs, Conseil Départemental du Jura, Région Bourgogne-Franche-Comté, Le Théâtre des Valises**



estreno  
en  
España

### COMPAGNIE SUPER SUPER

Francia

*Plouf & Replouf*

DURACIÓN: 45'

GÉNERO: Clown

**15 PZA. DEL MILENIO**

23, 24 y 25 de mayo /  
18h00 y 20h00

### Plouf & Replouf

Un espectáculo tan profundo como la piscina en la que se representa. ¿Quiénes son? Un dúo de natación sinClownizada. ¿Es posible que los hombres practiquen una disciplina reservada a las mujeres? No tienen el deseo de conquistar uno de los bastiones de la gracia femenina, pero el cuerpo esbelto, elegante y musculoso de un hombre puede, más allá de sus formas, sorprender con su elegancia, ¿no?

Este tándem, con su aspecto deportivo, es ante todo un dúo de payasos. Esta representación sincronizada les hace aparecer como nadadores, la forma en que se desenvuelven y la estrechez del estanque sólo puede anunciar y acentuar su ridiculez. Esta exposición normalmente codificada obviamente no puede realizarse según lo acordado. La torpeza se convierte en un invitado distinguido para el placer de todos.

### Compagnie Super Super

El humor es la forma que tiene la compañía de hablar de cosas sencillas pero también de cuestionar temas delicados y fundamentales, de forma poco convencional hasta el absurdo, buscando la mayor delicadeza posible en el tratamiento del tema.



# David Montero / La Suite

## Turismo interior Vol#8 (Valladolid)

### FICHA ARTÍSTICA

Guion, dirección y ejecución:

**David Montero**

Intérpretes: **David Montero y mujeres del barrio Girón**

Asistencia técnica y artística: **Javier Berger**

Distribución: **Saray Angulo**

### DAVID MONTERO / LA SUITE

Andalucía

*Turismo interior Vol#8  
(Valladolid)*

DURACIÓN: 60'

GÉNERO: Teatro de calle /  
Performance / site-specific

**3 Bº GIRÓN - SALIDA CIC  
EL EMPECINADO**  
23 y 24 de mayo /  
18h00 y 20h30

En colaboración con:



© Alejandro Talaveron

## Turismo interior Vol#8 (Valladolid)

El turismo es una máquina que convierte a las ciudades, los pueblos y los paisajes en decorados, y convierte a las personas en figurantes. Turismo interior es lo contrario del turismo: en la vida real, no existen figurantes ni decorados; todo es único, irremplazable.

Turismo interior se apropia del formato de la visita audioguiada para retorcerlo y mostrar a las personas asistentes todo lo que el turismo convencional oculta o ignora.

En esta ocasión, trabajamos con un grupo de mujeres del barrio Girón. A través de ellas, conoceremos la historia y el presente de este barrio, que ha sufrido cambios importantes en las últimas décadas y se enfrenta a los problemas habituales de las ciudades contemporáneas, y que, sin embargo, ha mantenido una identidad propia con un sólido movimiento asociativo y su carácter singular de pueblo en mitad de la ciudad.

El resultado del trabajo será un espectáculo único y exclusivo para el TAC de Valladolid que es un mezcla de "podcast paseado" y performance itinerante, protagonizado por las propias mujeres del barrio y el artista David Montero.

## David Montero / La Suite

Inventor y ejecutor escénico, cantautor malo y agitador. Está interesado en una forma de entender el teatro como generador de dispositivos de realidad, es decir, máquinas, acciones o palabras que se inserten en la vida y dialoguen con/en ella.

# TAG Time

## La increíble barbería ambulante de TAG Time

### La increíble barbería ambulante de TAG Time

Espectáculo que evoca una típica escena en los EEUU de hace dos siglos. Se conoce como el estilo barber, un canto a capela y a cuatro voces, fruto de una compleja amalgama de tradiciones musicales europeas y afroamericanas.

TAG Time recupera ahora el carácter callejero inicial de este singular estilo de polifonía para ofrecer un espectáculo itinerante, con toda la estética original del barbershop estadounidense. Se trata de



un espectáculo ambulante e interactivo, pensado para todos los públicos y edades, con apoyo en lengua de signos para personas con discapacidad auditiva, divulgativo e irreverente, que recupera con rigor el origen del canto barber a la vez que lo actualiza con nuevo repertorio.

## TAG Time

TAG Time nació en 2017 de la mano de varios amigos del mundo coral castellanoleonés. Su espíritu inicial surgió con la intención de montar una agrupación a la que aportar la experiencia en el mundo

### FICHA ARTÍSTICA

Dirección musical y artística:

**Ignacio Nieto / TAG Time**

### TAG TIME

Castilla y León

*La increíble barbería  
ambulante de TAG Time*

DURACIÓN: 40'

GÉNERO: Musical. Itinerante

**24 PZA. LOS ARCES /  
CL. PLATERÍAS / FUENTE  
DORADA / CL. TERESA  
GIL / PZA. EL SALVADOR**  
23 y 24 de mayo / 18h00

**24 PZA. EL SALVADOR /  
CL. TERESA GIL / FUENTE  
DORADA / CL. PLATERÍAS  
/ PZA. LOS ARCES**  
23 y 24 de mayo / 20h00

vocal-coral de muchos de sus miembros, pero prescindiendo de los rituales de los coros tradicionales. Un grupo que recogerá el trabajo riguroso y en detalle y lo pusiera al servicio de una formación desenfada, con ganas de aprender, disfrutar y, sobre todo, hacer disfrutar al público.

# Entradas

El acceso será libre hasta completar aforo, excepto en los **espectáculos señalados** que será necesario retirar una **ENTRADA** que se distribuirá vía **web** y en **taquilla**.

## ESPECTÁCULOS CON ENTRADA:

**Cúpula del Milenio | Acceso Cl. de Francesco Scrimieri**  
Alessandra García – *Chaquetera*

**Casa Cervantes | Acceso Cl. Rastro**  
Almealera – *Una rueda que da vueltas (entre molinos de agua y otras cosas en peligro de extinción)*

**Cines Casablanca**  
Poèmes de Claire Ducreux

**Barrio Girón | Salida CIC El Empecinado**  
David Montero / La Suite – *Turismo Interior Vol#8 (Valladolid)*

**Pza. de la Universidad**  
Estefanía de Paz Asín – *Olvido Flores*

**Museo Nacional de Escultura | Claustro**  
Pau Arán – *Seeking the truth (en busca de la verdad)*

**Moreras | Chopera (antiguo Álamos)**  
Ponten Pie – *Ártica*

**Moreras | Carpa**  
Compagnie Rasposo – *Oraison*

**Parque de las Contiendas | Acceso: Cl. de la Palma**  
Seiko Dance Company – *Drifted*

**MPH | sala 3**  
Taiat Dansa – *Entrée a dos: Venus*

**MPH | Claustro planta 1**  
Taiat Dansa – *Entrée a dos: Otra Carmen*

**MPH | Patio de Novicios**  
Taiat Dansa – *Entrée a dos: Helena y Paris*

# Adquisición de entradas

a partir del día 15 de mayo a las 18.00 horas

**Online:** [www.tacva.org](http://www.tacva.org)

**Taquilla:** Situada en Casa Revilla (C/ Torrecilla 5)

**Horario:** Lunes a viernes de 12h00 a 14h00 y de 18h00 a 20h30. Sábados de 12h00 a 14h00.

**Tarifa única 1,5 €** correspondientes a gastos de gestión.

Máximo **4 entradas** por función, hasta un límite de 8 entradas por operación.

**Reembolso de localidades:** las entradas no podrán ser cambiadas ni reembolsadas, a excepción de cancelación del espectáculo. Atención al público en caso de reembolso en [tac@mgtickets.es](mailto:tac@mgtickets.es)

Para mayor disfrute de todos,  
**busca tu sitio...**  
Gracias.



No te pierdas nada.  
**Descarga la App del TaC** y participa en las votaciones para el premio del público.



# Programa de mano



**Organiza**



Ayuntamiento de Valladolid

Fundación Municipal de Cultura

**Patrocina**

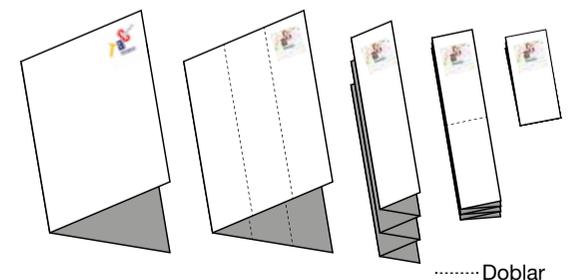


**Colabora**



## Plegado para el folleto de mano

Separar este plego central y doblarlo como se indica.



.....Doblar

**DÍA 22 MAYO, MIÉRCOLES**

HORA	ESPACIO	COMPAÑÍA	PAÍS	ESPECTÁCULO	DURACIÓN	GÉNERO	PÚBLICO	AFORO
18:30	Pza. Poniente / MPH	Mimo's Dixie Band	Portugal	Go go & Stay stay Street	40 min	Música itinerante	TP	
19:00	MPH - Patio de los Reyes	Inauguración					TP	200
19:00	Portugalete - Zona 1	Maleta Company & Cie Balancetoi	Bélgica / Irlanda	Claudette	40 min	Circo y Marionetas	TP	300
20:00	Plaza San Pablo	La Corcoles	Cataluña	H	24 min	Circo, Danza, Funambulismo	TP	600
20:00	Portugalete - Zona 2	Vol'e Temps	Andalucía	Extraña sinfonía	20 min	Circo	TP	300
20:30	Portugalete - Zona 3	Martí Soler	Cataluña	Finestres	35 min	Circo	TP	300
20:30	Pza. Mayor / Fuente Dorada / Cl. Teresa Gil / Pza. El Salvador	Mimo's Dixie Band	Portugal	Go go & Stay stay Street	40 min	Música itinerante	TP	
20:30	MPH (ext) / Pza. Poniente / Pza. Martí Monsó	Nacho Vilar Producciones & Yllana	Murcia	Olympics	60 min	Teatro de calle	TP	
21:30	Acera de Recoletos - Zona 2	Compagnie Bivouac	Francia	Lemniscate	50 min	Circo contemporáneo	TP	600
22:00	Moreras - Carpa	Compagnie Rasposo	Francia	Oraison	60 min	Circo contemporáneo	>8	175
22:30	Portugalete - Zona 3	Martí Soler	Cataluña	Finestres	35 min	Circo	TP	300
22:30	Acera de Recoletos - Zona 1	Teatro do Mar	Portugal	Numb	50 min	Multidisciplinar	>8	800

**DÍA 23 MAYO, JUEVES**

HORA	ESPACIO	COMPAÑÍA	PAÍS	ESPECTÁCULO	DURACIÓN	GÉNERO	PÚBLICO	AFORO
10:30 a 14:30	Archivo General de CyL - Pza. Las Brígidas	Imperdible. Artes Escénicas	Andalucía	Esencia de Federico		Instalación holográfica	>10	
11:30	Cl. Santiago	Cia Toti Toronell	Cataluña	Paquets	60 min	Teatro de calle	TP	
11:30	Ruinas Colegiata Sta Mª La Mayor	Claire Ducreux	Francia y España	Fleurir les abîmes	30 min	Circo, Danza	TP	150
12:00	Portugalete - Zona 1	Maleta Company & Cie Balancetoi	Bélgica / Irlanda	Claudette	40 min	Circo y Marionetas	TP	300
12:30	Pza. España	Pikz Palace	Bélgica	Boucherie Bacul	30 min	Comedia	>12	100
13:00	Campo Grande - Glorieta del Libro	Alberto Velasco	Castilla y León / Madrid	Mover Montañas	40 min	Danza	>8	200
13:00	Moreras (bajada Poniente)	Cia Llum de Fideu	Cataluña	Sfumato (ensayando para la caída de los contornos)	50 min	Teatro de calle	TP	150
13:00	Punto de salida: Pza. Universidad	Cie Colbok	Francia	Lâcher de ballerines	60 min	Teatro de calle itinerante	TP	
13:00	Plaza San Pablo	La Corcoles	Cataluña	H	24 min	Circo, Danza, Funambulismo	TP	600
13:00	Portugalete - Zona 2	Vol'e Temps	Andalucía	Extraña sinfonía	20 min	Circo	TP	300
13:30	Pza. España / Cl. Teresa Gil / Fuente Dorada	Mimo's Dixie Band	Portugal	Go go & Stay stay Street	40 min	Música itinerante	TP	
17 a 20	Campo Grande - La Pérgola	Tombs Creatius	Cataluña	Puck y su troupe		Cine, juegos e ilustración	Infantil	
17 a 20	Campo Grande - La Pérgola	Tombs Creatius	Cataluña	El extraño viaje del Señor Tonet		Instalación participativa	>5	
17 a 19:30	Archivo General de CyL - Pza. Las Brígidas	Imperdible. Artes Escénicas	Andalucía	Esencia de Federico		Instalación holográfica	>10	
17:30	Pza. España	Pikz Palace	Bélgica	Boucherie Bacul	30 min	Comedia	>12	100
18:00	Campo Grande - Glorieta del Libro	Alberto Velasco	Castilla y León / Madrid	Mover Montañas	40 min	Danza	>8	200
18:00	Pza. del Milenio	Compagnie Super Super	Francia	Plouf et replouf	45 min	Circo	TP	200
18:00	Bº Girón - Salida CIC El Empecinado	David Montero / La Suite	Andalucía	Turismo Interior Vol#8 (Valladolid)	60 min	Teatro de calle, performance	TP	50
18:00	Portugalete - Zona 3	Martí Soler	Cataluña	Finestres	35 min	Circo	TP	300
18:00	Moreras-Chopera (antiguo Álamos)	Ponten Pie	Cataluña	Ártica	60 min	Teatro gestual	>12	20
18:00	Pza. Los Arces / Cl. Platerías / Fuente Dorada / Cl. Teresa Gil / Pza. El Salvador	Tag Time	España	La increíble barbería ambulante de Tag Time	60 min	Música itinerante	TP	
18:30	Cl. Santiago	Cia Toti Toronell	Cataluña	Paquets	60 min	Teatro de calle	TP	
18:30	Pza. de Poniente	Ganso & Cia	País Vasco	Welcome & Sorry	50 min	Teatro gestual, clown	TP	300
19:00	Moreras (bajada Poniente)	Cia Llum de Fideu	Cataluña	Sfumato (ensayando para la caída de los contornos)	50 min	Teatro de calle	TP	150
19:00	Ruinas Colegiata Sta Mª La Mayor	Claire Ducreux	Francia y España	Fleurir les abîmes	30 min	Circo, Danza	TP	150
19:00	Acera de Recoletos - Zona 2	Compagnie Bivouac	Francia	Lemniscate	50 min	Circo contemporáneo	TP	600
19:00	Portugalete - Zona 1	Maleta Company & Cie Balancetoi	Bélgica / Irlanda	Claudette	40 min	Circo y Marionetas	TP	300
19:00	Pza. Mayor / Cl. Santiago / Pza. Zorrilla	Mimo's Dixie Band	Portugal	Go go & Stay stay Street	40 min	Música itinerante	TP	
19:30	Punto de salida: Pza. Rinconada	Cie Colbok	Francia	Lâcher de ballerines	60 min	Teatro de calle itinerante	TP	
19:30	Plaza San Pablo	La Corcoles	Cataluña	H	24 min	Circo, Danza, Funambulismo	TP	600
19:30	Pza. España	Pikz Palace	Bélgica	Boucherie Bacul	30 min	Comedia	>12	100
19:30	Moreras-Chopera (antiguo Álamos)	Ponten Pie	Cataluña	Ártica	60 min	Teatro gestual	>12	20
20:00	Campo Grande-Glorieta del Libro	Alberto Velasco	Castilla y León / Madrid	Mover Montañas	40 min	Danza	>8	200
20:00	Cl. Mantería / San Andrés / Mercado El Campillo	Circ Pistolet	Cataluña	El itinerante	60 min	Circo	TP	
20:00	Pza. del Milenio	Compagnie Super Super	Francia	Plouf et replouf	45 min	Circo	TP	200
20:00	Pza. Santa Ana / Pza. Mayor / Cl. Santiago	Nacho Vilar Producciones & Yllana	Murcia	Olympics	60 min	Teatro de calle	TP	
20:00	MNE - Claustro	Pau Arán	Alemania / España	Seeking the truth	20 min.	Danza. Site-specific	>12	120
20:00	Pza. El Salvador / Cl. Platerías / Fuente Dorada / Cl. Teresa Gil / Pza. Los Arces	Tag Time	España	La increíble barbería ambulante de Tag Time	60 min	Música itinerante	TP	
20:00	Portugalete - Zona 2	Vol'e Temps	Andalucía	Extraña sinfonía	20 min	Circo	TP	300
20:30	Bº Girón-Salida CIC El Empecinado	David Montero / La Suite	Andalucía	Turismo Interior Vol#8 (Valladolid)	60 min	Teatro de calle, performance	TP	50
20:30	Portugalete - Reloj	Trapu Zaharra	País Vasco	Dale Ramón!	60 min	Teatro de calle	>8	300
21:00	Moreras-Chopera (antiguo Álamos)	Ponten Pie	Cataluña	Ártica	60 min	Teatro gestual	>12	20
21:30	MNE - Claustro	Pau Arán	Alemania / España	Seeking the truth	20 min.	Danza. Site-specific	>12	120
22:00	Portugalete - Zona 3	Martí Soler	Cataluña	Finestres	35 min	Circo	TP	300
22:00	Moreras - Carpa	Compagnie Rasposo	Francia	Oraison	60 min	Circo contemporáneo	>	175
22:30	Cúpula del Milenio	Kolektiv Lapso Cirk	Eslavaquia y España	QOROQ	60 min	Circo	TP	500
22:30	Acera de Recoletos - Zona 1	Teatro do Mar	Portugal	Numb	50 min	Multidisciplinar	>8	800
23:00	MNE - Claustro	Pau Arán	Alemania / España	Seeking the truth	20 min.	Danza. Site-specific	>12	120

**DÍA 24 MAYO, VIERNES**

HORA	ESPACIO	COMPAÑÍA	PAÍS	ESPECTÁCULO	DURACIÓN	GÉNERO	PÚBLICO	AFORO
10:30 a 14:30	Archivo General de CyL - Pza. Las Brígidas	Imperdible. Artes Escénicas	Andalucía	Esencia de Federico		Instalación holográfica	>10	
11:00	Cl. Santiago	Cia Toti Toronell	Cataluña	Paquets	60 min	Teatro de calle	TP	
11:00	Portugalete - Zona 1	Maleta Company & Cie Balancetoi	Bélgica / Irlanda	Claudette	40 min	Circo y Marionetas	TP	300
11:30	Ruinas Colegiata Sta Mª La Mayor	Claire Ducreux	Francia y España	Fleurir les abîmes	30 min	Circo, Danza	TP	150
12:00	Pº Central del Campo Grande	Circ Pistolet	Cataluña	El itinerante	60 min	Circo	TP	
12:00	Parque de las Contendas Acceso: C/ de la Palma	Seiko Dance Company	Lituania	Drifted	60 min	Danza	>16	60
12:00	Portugalete - Zona 2	Vol'e Temps	Andalucía	Extraña sinfonía	20 min	Circo	TP	300
12:30	Pza. España	Pikz Palace	Bélgica	Boucherie Bacul	30 min	Comedia	>12	100
12:30	MPH - sala 3	Taiat Dansa	Comdad. Valenciana	Entrée a dos (Venus)	20 min	Danza contemporánea	>12	75
13:00	Campo Grande-Glorieta del Libro	Alberto Velasco	Castilla y León / Madrid	Mover Montañas	40 min	Danza	>8	200

**DÍA 24 MAYO, VIERNES (continuación)**

HORA	ESPACIO	COMPAÑÍA	PAÍS
13:00	Moreras (bajada Poniente)	Cia Llum de Fideu	Cataluña
13:00	Punto de salida: Pza. Rinconada	Cie Colbok	Francia
13:00	Plaza San Pablo	La Corcoles	Cataluña
13:00	MPH - claustro planta 1	Taiat Dansa	Comdad. Valenciana
13:00	Portugalete - Reloj	Trapu Zaharra	País Vasco
13:30	Cascajares / Cl. Regalado	Mimo's Dixie Band	Portugal
13:30	MPH - Patio de Novicios	Taiat Dansa	Comdad. Valenciana
17:00	Pza. de Poniente	Ganso & Cia	País Vasco
17 a 19:30	Archivo General de CyL - Pza. Las Brígidas	Imperdible. Artes Escénicas	Andalucía
17:30	Portugalete - Zona 1	Mimbre acrobatic theatre	Inglatera
17:30	Pza. España	Pikz Palace	Bélgica
18:00	Campo Grande-Glorieta del Libro	Alberto Velasco	Castilla y León / Madrid
18:00	Cúpula del Milenio	Alessandra García	Andalucía
18:00	Pza. del Milenio	Compagnie Super Super	Francia
18:00	Bº Girón-Salida CIC El Empecinado	David Montero / La Suite	Andalucía
18:00	Acera de Recoletos - Zona 1	Le cirque Graphique	Francia
18:00	Moreras-Chopera (antiguo Álamos)	Ponten Pie	Cataluña
18:00	Parque de las Contendas Acceso: C/ de la Palma	Seiko Dance Company	Lituania
18:00	Casa del Sol	Studium Actoris & Adrian Schwarzstein	Noruega / Argentina
18:00	Pza. Los Arces / Cl. Platerías / Fuente Dorada / Cl. Teresa Gil / Pza. El Salvador	Tag Time	España
18 a 21	Campo Grande - La Pérgola	Tombs Creatius	Cataluña
18 a 21	Campo Grande - La Pérgola	Tombs Creatius	Cataluña
18:30	Cl. Santiago	Cia Toti Toronell	Cataluña
18:30	Portugalete - Zona 3	Martí Soler	Cataluña
18:30	MPH - Patio de los Reyes	Yoann Bourgeois Art Company	Francia
19:00	Moreras (bajada Poniente)	Cia Llum de Fideu	Cataluña
19:00	Cines Casablanca	Claire Ducreux	Francia y España
19:00	Moreras - Aceñas	Elias Aguirre	Madrid
19:00	Pza. de la Universidad	Estefanía de Paz Asín	Navarra
19:30	Punto de salida: Pza. Zorrilla	Cie Colbok	Francia
19:30	Cadenas de San Gregorio / San Pablo	Circ Pistolet	Cataluña
19:30	Pza. de Poniente	Ganso & Cia	País Vasco
19:30	Pza. España	Pikz Palace	Bélgica
19:30	Moreras-Chopera (antiguo Álamos)	Ponten Pie	Cataluña
19:30	Portugalete - Reloj	Trapu Zaharra	País Vasco
19:30	MPH - Patio de los Reyes	Yoann Bourgeois Art Company	Francia
20:00	Campo Grande-Glorieta del Libro	Alberto Velasco	Castilla y León / Madrid
20:00	Pza. del Milenio	Compagnie Super Super	Francia
20:00	Pza. de la Universidad	Estefanía de Paz Asín	Navarra
20:00	Acera de Recoletos - Zona 1	Orain-Bi	Castilla y León y País Vasco
20:00	MNE - Claustro	Pau Arán	Alemania / España
20:00	Pza. El Salvador / Cl. Teresa Gil / Fuente Dorada / Cl. Platerías / Pza. Los Arces	Tag Time	España
20:30	Cúpula del Milenio	Alessandra García	Andalucía
20:30	Bº Girón-Salida CIC El Empecinado	David Montero / La Suite	Andalucía
20:30	Portugalete - Zona 1	Mimbre acrobatic theatre	Inglatera
20:30	Zona Mercado del Val	Mimo's Dixie Band	Portugal
20:30	Plaza Poniente	Planeta Trampoli	Cataluña
20:30	Parque de las Contendas Acceso: C/ de la Palma	Seiko Dance Company	Lituania
20:30	Casa del Sol	Studium Actoris & Adrian Schwarzstein	Noruega / Argentina
20:30	MPH - Patio de los Reyes	Yoann Bourgeois Art Company	Francia
20:45	Moreras - Aceñas	Elias Aguirre	Madrid
21:00	Pza. de la Universidad	Estefanía de Paz Asín	Navarra
21:00	Moreras-Chopera (antiguo Álamos)	Ponten Pie	Cataluña
21:30	Casa Cervantes (exterior)	Almealera	Castilla y León
21:30	Acera de Recoletos - Zona 1	Le cirque Graphique	Francia
21:30	MNE - Claustro	Pau Arán	Alemania / España
22:00	Acera de Recoletos - Zona 2	Alba Sarraute & Les Ofélies	Cataluña
22:00	Portugalete - Zona 3	Martí Soler	Cataluña
22:00	Moreras - Carpa	Compagnie Rasposo	Francia
22:30	Cúpula del Milenio	Kolektiv Lapso Cirk	Eslavaquia y España
22:30	Plaza Mayor	Cie Transe Express	Francia
23:00	Casa Cervantes (exterior)	Almealera	Castilla y León
23:00	MNE - Claustro	Pau Arán	Alemania / España

**DÍA 25 MAYO, SÁBADO**

HORA	ESPACIO	COMPAÑÍA	PAÍS
11:00	Pza. de la Universidad	Estefanía de Paz Asín	Navarra
11 a 14	Archivo General de CyL - Pza. Las Brígidas	Imperdible. Artes Escénicas	Andalucía
11 a 14	Campo Grande - La Pérgola	Tombs Creatius	Cataluña
11 a 14	Campo Grande - La Pérgola	Tombs Creatius	Cataluña
11:30	Cl. Santiago	Cia Toti Toronell	Cataluña
12:00	Cines Casablanca	Claire Ducreux	Francia y España
12:00	Pza. de la Universidad	Estefanía de Paz Asín	Navarra
12:00	Acera de Recoletos - Zona 1	Rauxa Cia	Cataluña
12:00	Parque de las Contendas Acceso: C/ de la Palma	Seiko Dance Company	Lituania
12:30	Cúpula del Milenio	Alessandra García	Andalucía

# Festival internacional de teatro y artes de calle



22/26 mayo  
2024

ESPECTÁCULO	DURACIÓN	GÉNERO	PÚBLICO	AFORO
Sfumató (ensayando para la caída de los contornos)	50 min	Teatro de calle	TP	150
Lâcher de ballerines	60 min	Teatro de calle itinerante	TP	
H	24 min	Circo, Danza, Funambulismo	TP	600
Entrée a dos (Otra Carmen)	20 min	Danza contemporánea	>12	75
Dale Ramón!	60 min	Teatro de calle	>8	300
Go go & Stay stay Street	40 min	Música itinerante	TP	
Entrée a dos (Helena y Paris)	20 min	Danza contemporánea	>12	75
Welcome & Sorry	50 min	Teatro gestual, clown	TP	300
Esencia de Federico		Instalación holográfica	>10	
Lifted	35 min	Circo	TP	300
Boucherie Bacul	30 min	Comedia	>12	100
Mover Montañas	40 min	Danza	>8	200
Chaquetera	90 min	Teatro (comedia)	>12	60
Plouf et replouf	45 min	Circo	TP	200
Turismo Interior Vol#8 (Valladolid)	60 min	Teatro de calle, performance	TP	50
Tendrure	30 min	Malabares, Danza	TP	400
Ártica	60 min	Teatro gestual	>12	20
Drifted	60 min	Danza	>16	60
Sweet home on wheels	40 min.	Teatro de calle	TP	250
La increíble barbería ambulante de Tag Time	60 min	Música itinerante	TP	
Puck y su troupe		Cine, juegos e ilustración	Infantil	
El extraño viaje del Señor Tonet		Instalación participativa	>5	
Paquets	60 min	Teatro de calle	TP	
Finestres	35 min	Circo	TP	300
Approche 17. Opening	8 min	Danza contemporánea	TP	250
Sfumató (ensayando para la caída de los contornos)	50 min	Teatro de calle	TP	150
Poèmes	96 min	Cine	>12	70
Seismic Orchestra	13 min	Danza contemporánea	>8	150
Olvido Flores	25 min	Teatro de objetos	>10	22
Lâcher de ballerines	60 min	Teatro de calle itinerante	TP	
El itinerante	60 min	Circo	TP	
Welcome & Sorry	50 min	Teatro gestual, clown	TP	300
Boucherie Bacul	30 min	Comedia	>12	100
Ártica	60 min	Teatro gestual	>12	20
Dale Ramón!	60 min	Teatro de calle	>8	300
Approche 17. Opening	8 min	Danza contemporánea	TP	250
Mover Montañas	40 min	Danza	>8	200
Plouf et replouf	45 min	Circo	TP	200
Olvido Flores	25 min	Teatro de objetos	>10	22
MUTE	50 min	Circo, Teatro	TP	400
Seeking the truth	20 min.	Danza. Site-specific	>12	120
La increíble barbería ambulante de Tag Time	60 min	Música itinerante	TP	
Chaquetera	90 min	Teatro (comedia)	>12	60
Turismo Interior Vol#8 (Valladolid)	60 min	Teatro de calle, performance	TP	50
Lifted	35 min	Circo	TP	300
Go go & Stay stay Street	40 min	Música itinerante	TP	
Back 2 Classics	40 min.	Circo	TP	300
Drifted	60 min	Danza	>16	60
Sweet home on wheels	40 min.	Teatro de calle	TP	250
Approche 17. Opening	8 min	Danza contemporánea	TP	250
Seismic Orchestra	13 min	Danza contemporánea	>8	150
Olvido Flores	25 min	Teatro de objetos	>10	22
Ártica	60 min	Teatro gestual	>12	20
Una rueda que da vueltas (entre molinos de agua y otras cosas en peligro de extinción)	45 min	Teatro documento, de objetos, narración oral	TP	100
Tendrure	30 min	Malabares, Danza	TP	400
Seeking the truth	20 min.	Danza. Site-specific	>12	120
La innombrable	80 min	Circo contemporáneo	>8	500
Finestres	35 min	Circo	TP	300
Oraison	60 min	Circo contemporáneo		175
QOROQ	60 min	Circo	TP	500
Cristal Palace	70 min	Arte Celeste	TP	5000
Una rueda que da vueltas (entre molinos de agua y otras cosas en peligro de extinción)	45 min	Teatro documento, de objetos, narración oral	TP	100
Seeking the truth	20 min.	Danza. Site-specific	>12	120

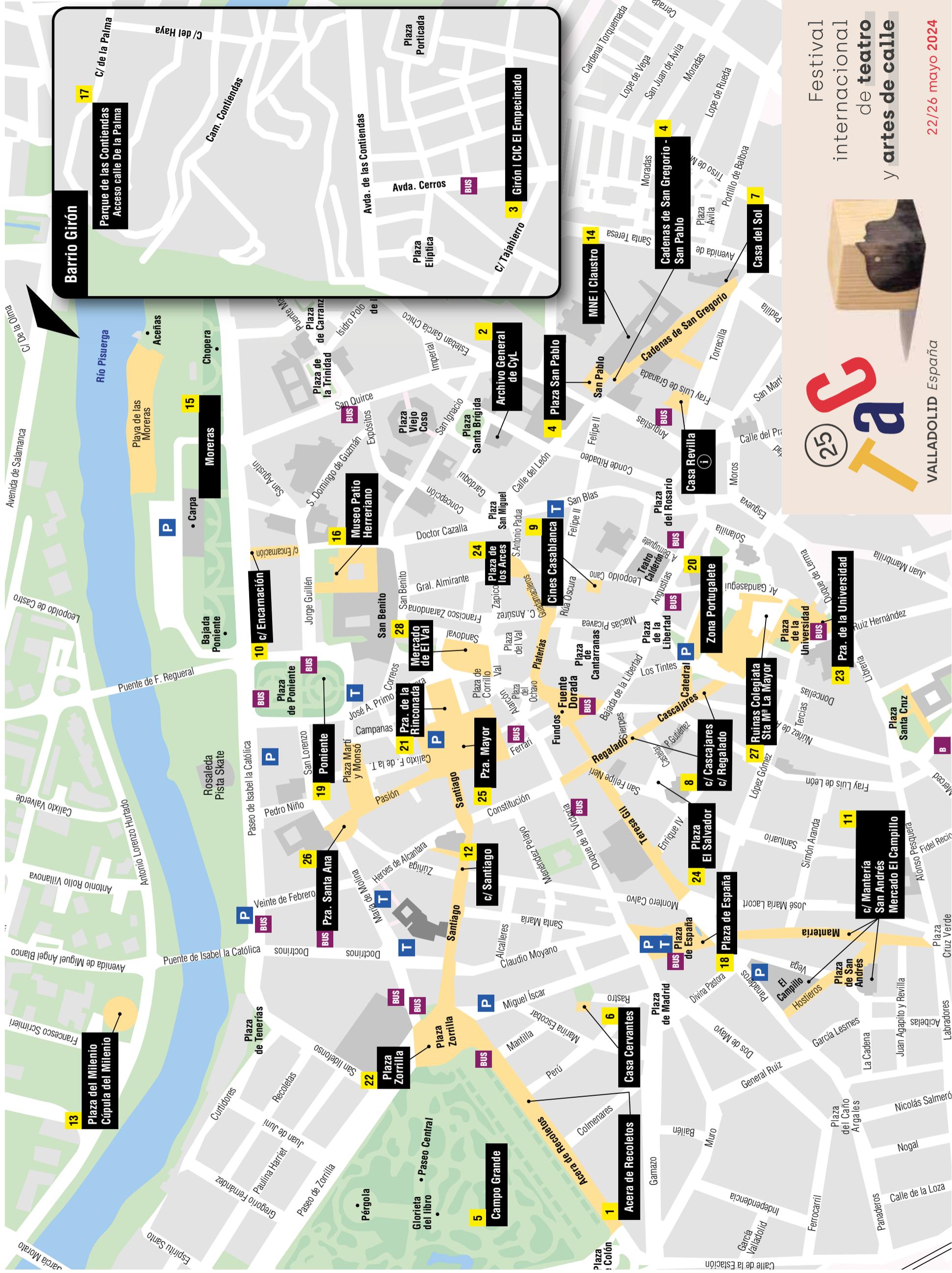
ESPECTÁCULO	DURACIÓN	GÉNERO	PÚBLICO	AFORO
Olvido Flores	25 min	Teatro de objetos	>10	22
Esencia de Federico		Instalación holográfica	>10	
Puck y su troupe		Cine, juegos e ilustración	Infantil	
El extraño viaje del Señor Tonet		Instalación participativa	>5	
Paquets	60 min	Teatro de calle	TP	
Poèmes	96 min	Cine	>12	70
Olvido Flores	25 min	Teatro de objetos	>10	22
La crisis de la imaginación	30 min	Circo contemporáneo, danza	TP	400
Drifted	60 min	Danza	>16	60
Chaquetera	90 min	Teatro (comedia)	>12	60

## DÍA 25 MAYO, SÁBADO (continuación)

HORA	ESPACIO	COMPAÑÍA	PAÍS	ESPECTÁCULO	DURACIÓN	GÉNERO	PÚBLICO	AFORO
12:30	Pza. España	Pikz Palace	Bélgica	Boucherie Bacul	30 min	Comedia	>12	100
12:30	MPH - sala 3	Taiat Dansa	Comdad. Valenciana	Entrée a dos (Venus)	20 min	Danza contemporánea	>12	75
13:00	Campo Grande-Glorieta del Libro	Alberto Velasco	Castilla y León / Madrid	Mover Montañas	40 min	Danza	>8	200
13:00	Portugalete - Zona 2	Cía Mar Gómez	Cataluña	Sirenas	40 min	Danza, Teatro, Circo, Música	TP	300
13:00	Punto de salida: Pza. de España	Cie Colbok	Francia	Lâcher de ballerines	60 min	Teatro de calle itinerante	TP	
13:00	Moreras - Aceñas	Elías Aguirre	Madrid	Seismic Orchestra	13 min	Danza contemporánea	>8	150
13:00	Pza. de la Universidad	Estefanía de Paz Asín	Navarra	Olvido Flores	25 min	Teatro de objetos	>10	22
13:00	Casa del Sol	Studium Actoris & Adrian Schwarzstein	Noruega / Argentina	Sweet home on wheels	40 min.	Teatro de calle	TP	250
13:00	MPH - claustro planta 1	Taiat Dansa	Comdad. Valenciana	Entrée a dos (Otra Carmen)	20 min	Danza contemporánea	>12	75
13:30	Acera de Recoletos - Zona 1	Le cirque Graphique	Francia	Tendrure	30 min	Malabares, Danza	TP	400
13:30	Plaza Poniente	Planeta Trampoli	Cataluña	Back 2 Classics	40 min.	Circo	TP	300
13:30	MPH - Patio de Novicios	Taiat Dansa	Comdad. Valenciana	Entrée a dos (Helena y Paris)	20 min	Danza contemporánea	>12	75
17 a 20	Archivo General de CyL - Pza. Las Brigidas	Imperdible. Artes Escénicas	Andalucía	Esencia de Federico		Instalación holográfica	>10	
17:30	Portugalete - Zona 1	Mimbre acrobatic theatre	Inglaterra	Lifted	35 min	Circo	TP	300
17:30	Pza. España	Pikz Palace	Bélgica	Boucherie Bacul	30 min	Comedia	>12	100
18:00	Campo Grande-Glorieta del Libro	Alberto Velasco	Castilla y León / Madrid	Mover Montañas	40 min	Danza	>8	200
18:00	Cúpula del Milenio	Alessandra García	Andalucía	Chaquetera	90 min	Teatro (comedia)	>12	60
18:00	Pza. del Milenio	Compagnie Super Super	Francia	Plouf et replouf	45 min	Circo	TP	200
18:00	Moreras-Chopera (antiguo Álamos)	Ponten Pie	Cataluña	Ártica	60 min	Teatro gestual	>12	20
18:00	Acera de Recoletos - Zona 1	Rauxa Cía	Cataluña	La crisis de la imaginación	30 min	Circo contemporáneo, danza	TP	400
18:00	Parque de las Contiendas Acceso: C/ de la Palma	Seiko Dance Company	Lituania	Drifted	60 min	Danza	>16	60
18 a 21	Campo Grande - La Pérgola	Tombs Creatius	Cataluña	Puck y su troupe		Cine, juegos e ilustración	Infantil	
18 a 21	Campo Grande - La Pérgola	Tombs Creatius	Cataluña	El extraño viaje del Señor Tonet		Instalación participativa	>5	
18:30	Cl. Santiago	Cía Toti Toronell	Cataluña	Paquets	60 min	Teatro de calle	TP	
18:30	Portugalete - Zona 3	Maitane Sarralde	País Vasco	Desnuda	40 min	Circo	TP	300
18:30	Cl. Encarnación	Stoptoi	Francia	Pocket Loop	40 min	Circo y Música	TP	150
18:30	MPH - Patio de los Reyes	Yoann Bourgeois Art Company	Francia	Approche 17. Opening	8 min	Danza contemporánea	TP	250
19:00	Moreras - Aceñas	Elías Aguirre	Madrid	Seismic Orchestra	13 min	Danza contemporánea	>8	150
19:00	Pza. de la Universidad	Estefanía de Paz Asín	Navarra	Olvido Flores	25 min	Teatro de objetos	>10	22
19:30	Portugalete - Zona 2	Cía Mar Gómez	Cataluña	Sirenas	40 min	Danza, Teatro, Circo, Música	TP	300
19:30	Punto de salida: Pza. Rinconada	Cie Colbok	Francia	Lâcher de ballerines	60 min	Teatro de calle itinerante	TP	
19:30	Ruinas Colegiata Sta Mª La Mayor	Claire Ducreux	Francia y España	Fleurir les abîmes	30 min	Circo, Danza	TP	150
19:30	Pza. España	Pikz Palace	Bélgica	Boucherie Bacul	30 min	Comedia	>12	100
19:30	Moreras-Chopera (antiguo Álamos)	Ponten Pie	Cataluña	Ártica	60 min	Teatro gestual	>12	20
19:30	MPH - Patio de los Reyes	Yoann Bourgeois Art Company	Francia	Approche 17. Opening	8 min	Danza contemporánea	TP	250
20:00	Campo Grande-Glorieta del Libro	Alberto Velasco	Castilla y León / Madrid	Mover Montañas	40 min	Danza	>8	200
20:00	Pza. del Milenio	Compagnie Super Super	Francia	Plouf et replouf	45 min	Circo	TP	200
20:00	Pza. de la Universidad	Estefanía de Paz Asín	Navarra	Olvido Flores	25 min	Teatro de objetos	>10	22
20:00	Acera de Recoletos - Zona 1	Orain-Bi	Castilla y León y País Vasco	MUTE	50 min	Circo, Teatro	TP	400
20:00	Plaza Poniente	Planeta Trampoli	Cataluña	Back 2 Classics	40 min.	Circo	TP	300
20:00	Casa del Sol	Studium Actoris & Adrian Schwarzstein	Noruega / Argentina	Sweet home on wheels	40 min.	Teatro de calle	TP	250
20:30	Cúpula del Milenio	Alessandra García	Andalucía	Chaquetera	90 min	Teatro (comedia)	>12	60
20:30	Moreras - Aceñas	Elías Aguirre	Madrid	Seismic Orchestra	13 min	Danza contemporánea	>8	150
20:30	Portugalete - Zona 1	Mimbre acrobatic theatre	Inglaterra	Lifted	35 min	Circo	TP	300
20:30	Parque de las Contiendas Acceso: C/ de la Palma	Seiko Dance Company	Lituania	Drifted	60 min	Danza	>16	60
20:30	Cl. Encarnación	Stoptoi	Francia	Pocket Loop	40 min	Circo y Música	TP	150
20:30	MPH - Patio de los Reyes	Yoann Bourgeois Art Company	Francia	Approche 17. Opening	8 min	Danza contemporánea	TP	250
21:00	Pza. de la Universidad	Estefanía de Paz Asín	Navarra	Olvido Flores	25 min	Teatro de objetos	>10	22
21:00	Moreras-Chopera (antiguo Álamos)	Ponten Pie	Cataluña	Ártica	60 min	Teatro gestual	>12	20
21:30	Casa Cervantes (exterior)	Almealera	Castilla y León	Una rueda que da vueltas (entre molinos de agua y otras cosas en peligro de extinción)	45 min	Teatro documento, de objetos, narración oral	TP	100
21:30	Acera de Recoletos - Zona 1	Le cirque Graphique	Francia	Tendrure	30 min	Malabares, Danza	TP	400
22:00	Acera de Recoletos - Zona 2	Alba Sarraute & Les Ofélies	Cataluña	La innombrable	80 min	Circo contemporáneo	>8	500
22:00	Cúpula del Milenio	Kolektiv Lapso Cirk	Eslovaquia y España	QOROQ	60 min	Circo	TP	500
22:00	Portugalete - Zona 3	Maitane Sarralde	País Vasco	Desnuda	40 min	Circo	TP	300
22:15	Moreras - Carpa	Compagnie Rasposo	Francia	Oraison	60 min	Circo contemporáneo	>	175
23:00	Casa Cervantes (exterior)	Almealera	Castilla y León	Una rueda que da vueltas (entre molinos de agua y otras cosas en peligro de extinción)	45 min	Teatro documento, de objetos, narración oral	TP	100
23:30	Plaza Mayor	Cie Transe Express	Francia	Cristal Palace	70 min	Arte Celeste	TP	5000

## DÍA 26 MAYO, DOMINGO

HORA	ESPACIO	COMPAÑÍA	PAÍS	ESPECTÁCULO	DURACIÓN	GÉNERO	PÚBLICO	AFORO
11:00	Parque de las Contiendas Acceso: C/ de la Palma	Seiko Dance Company	Lituania	Drifted	60 min	Danza	>16	60
11 a 14	Archivo General de CyL - Pza. Las Brigidas	Imperdible. Artes Escénicas	Andalucía	Esencia de Federico		Instalación holográfica	>10	
11 a 14	Campo Grande - La Pérgola	Tombs Creatius	Cataluña	Puck y su troupe		Cine, juegos e ilustración	Infantil	
11 a 14	Campo Grande - La Pérgola	Tombs Creatius	Cataluña	El extraño viaje del Señor Tonet		Instalación participativa	>5	
12:00	Acera de Recoletos - Zona 1	Rauxa Cía	Cataluña	La crisis de la imaginación	30 min	Circo contemporáneo, danza	TP	400
12:00	Cl. Encarnación	Stoptoi	Francia	Pocket Loop	40 min	Circo y Música	TP	150
13:00	Ruinas Colegiata Sta Mª La Mayor	Clausura Festival						150
17 a 20	Campo Grande - La Pérgola	Tombs Creatius	Cataluña	Puck y su troupe		Cine, juegos e ilustración	Infantil	
17 a 20	Campo Grande - La Pérgola	Tombs Creatius	Cataluña	El extraño viaje del Señor Tonet		Instalación participativa	>5	
17 a 20	Archivo General de CyL - Pza. Las Brigidas	Imperdible. Artes Escénicas	Andalucía	Esencia de Federico		Instalación holográfica	>10	
18:00	Portugalete - Zona 2	Cía Mar Gómez	Cataluña	Sirenas	40 min	Danza, Teatro, Circo, Música	TP	300
18:00	Acera de Recoletos - Zona 1	Rauxa Cía	Cataluña	La crisis de la imaginación	30 min	Circo contemporáneo, danza	TP	400
18:00	Parque de las Contiendas Acceso: C/ de la Palma	Seiko Dance Company	Lituania	Drifted	60 min	Danza	>16	60
19:00	Portugalete - Zona 3	Maitane Sarralde	País Vasco	Desnuda	40 min	Circo	TP	300
19:30	Cl. Encarnación	Stoptoi	Francia	Pocket Loop	40 min	Circo y Música	TP	150
20:00	Acera de Recoletos - Zona 1	Orain-Bi	Castilla y León y País Vasco	MUTE	50 min	Circo, Teatro	TP	400
20:30	Portugalete - Zona 2	Cía Mar Gómez	Cataluña	Sirenas	40 min	Danza, Teatro, Circo, Música	TP	300
20:30	Parque de las Contiendas Acceso: C/ de la Palma	Seiko Dance Company	Lituania	Drifted	60 min	Danza	>16	60



VALLADOLID España

Festival internacional de teatro y artes de calle

22/26 mayo 2024



# Seiko Dance Company

## Drifted



estreno  
en  
España

© Donatas Bielkauskas

### FICHA ARTÍSTICA

Dirección: **Agnija Šeiko**

Coreografía: **Agnija Šeiko  
& Inga Kuznecova**

Autoría de la música:

**Kristijonas Lučinskas,  
Benas Šarka and "AOUM"**

**(Edmundas Gylis,  
Vladimir Konstantinov,  
Karina Novikova,  
Donatas Bielkauskas,  
Larion Dyakov)**

Autoría del texto: **Sondra Simana**

Vestuario: **Sandra Straukaitė**

Bailarines:

**Inga Kuznecova,  
Ema Senkuvienė,  
Marija Untulytė,  
Darius Berulis,  
Eivinas Dziena,  
Gintarė Ūsė,  
Edvardas Kažarnovičius**

Producción: **Judita Strumilaitė**

### SEIKO DANCE COMPANY

Lituania

*Drifted*

DURACIÓN: 60'

GÉNERO: Danza contemporánea.  
Site-specific

**17 PARQUE DE LAS  
CONTIENDAS -  
ACCESO: c/ DE LA PALMA  
24 y 25 de mayo /  
12h00, 18h00 y 20h30  
26 de mayo /  
11h00, 18h00 y 20h30**



### *Drifted*

*Drifted* nos cuenta la historia de la naturaleza cambiante de la región costera de Lituania y del destino de sus habitantes y quienes la visitan. Aborda con sensibilidad la relación global y profunda entre la naturaleza y la humanidad. *Drifted* es una excursión histórica poética, donde se escuchan y experimentan historias sobre los pueblos de Neringa que fueron enterrados en la arena y luego reconstruidos, y los famosos artistas, escritores y filósofos que vivieron y la visitaron. Las páginas de la historia están retratadas a través de los movimientos de los bailarines. La historia da vida sutilmente a la narrativa histórica, poética y musical a través de movimientos expresivos, creando una experiencia única para el público.

Espectáculo de elaborada dramaturgia, que se distingue por su vocabulario innovador y que dejará una huella imborrable en el espectador.

### Seiko Dance Company

Šeiko Dance Company es un equipo independiente de artistas, fundado en Klaipėda (Lituania) en 2012. Los puntos fuertes de la compañía residen en la apertura a diversas formas de arte y el deseo de compartir los beneficios de la danza con la comunidad local. Las actuaciones se destacan por su interdisciplinariedad, estética minimalista, conexión con la música, espacios inesperados y participación comunitaria. Un grupo permanente está dirigido por la directora artística Agnija Šeiko. El punto central del trabajo de la compañía incluye espectáculos de danza y música, producciones para la infancia y espectáculos site-specific.



# Cía Llum de Fideu

## Sfumato

[ensayando para la caída  
de los contornos]



© Martí Albesa

### FICHA ARTÍSTICA

Dramaturgia y dirección: **Anna Claramonte y Marc Guillén**

Interpretación: **Anna Claramonte, Marc Guillén, Mauricio Sierra, Francesco Sinopoli**

Técnica: **Ximena Cañas.**

Vestuario, títeres y máscaras:

**Llum de Fideu**

Pintado máscaras paloma: **Martí Doy**

Acompañamiento: **Sergi Estebanell (deShakers)**

Asesoramiento artístico: **Nuria Legarda**

Distribución: **Ana Sala - Ikebanah Artes Escénicas**

### CÍA LLUM DE FIDEU

Cataluña

#### Sfumato

[ensayando para la caída  
de los contornos]

DURACIÓN: 50'

GÉNERO: Teatro contemporáneo de calle.  
Itinerante. Site-specific

**15 MORERAS  
(BAJADA PONIENTE)  
23 y 24 de mayo /  
13h00 y 19h00**

En colaboración con:



### Sfumato

[ensayando para la caída de  
los contornos]

Vivimos rodeados de personas y otros seres vivos. ¿Por qué tomamos en consideración unas vidas y otras no? ¿Podemos empatizar con un árbol, un pez o un pájaro? ¿Cómo puede llegar a transformarnos el intento de ponernos en su piel?

*Sfumato* es una reflexión poética, itinerante e inmersiva sobre cómo nos relacionamos con aquel que es diferente a nosotros, centrando la mirada en las otras especies con las que, con más o menos

consciencia, convivimos en el espacio público urbano. A menudo, nuestra mirada antropocéntrica occidental nos hace sentir separados del mundo y del resto de seres vivos. Situados en la cima de una pirámide ficticia, tendemos a ver a los otros como un recurso a explotar, como un ornamento del que disfrutar o como una molestia a eliminar.

*Sfumato* es una invitación a abandonar esta mirada para intentar, aunque sea por un momento, ponernos en la piel (en las plumas, las escamas o la corteza...) del otro, intentando ver el mundo desde su propia perspectiva.

### Cía Llum de Fideu

Llum de Fideu empieza a gestarse dentro de los estudios de interpretación en el Institut del Teatre de Barcelona, donde Anna y Marc presentan algunos trabajos en común y sienten que comparten una misma manera de ver el teatro y la vida.

Con *Sfumato* la Cía Llum de Fideu ha sido finalista en XXV Premios de la Crítica de Cataluña, en la categoría Nueva-voz, y ha ganado el premio "Compañía descubrimiento" en el Festival de Rue de Ramonville (Francia).

# Taiat Dansa

## Entrée a Dos "Venus", "Otra Carmen" "Helena y Paris"

### FICHA ARTÍSTICA

Idea y dirección: **Meritxell Barberá & Inma García**

Bailarinas *Otra Carmen*: **Lara Misó y Pau Barreda**

Bailarines *Helena y Paris*:

**Yéssica Castellón y Boris Orihuela**

Bailarines *Venus*: **Diana Huertas y Laura G. Carrasco**

Música original: **Caldo**

Distribución y Producción:

**Ana Cembrero**

Con la colaboración de: **Centre del Carme Cultura Contemporània y Museu Belles Arts València**

### TAIAT DANSA

Comunidad Valenciana

*Entrée a Dos "Venus",  
"Otra Carmen"  
"Helena y Paris"*

DURACIÓN: 20'

GÉNERO: Danza contemporánea

**16 MPH - SALA 3**  
24 y 25 de mayo / 12h30

**16 MPH -**  
**CLAUSTRO PLANTA 1**  
24 y 25 de mayo / 13h00

**16 MPH -**  
**PATIO DE NOVICIOS**  
24 y 25 de mayo / 13h30

### Helena y Paris



Con  
entrada



### Otra Carmen

Con  
entrada



Con  
entrada

Venus

### Entrée a Dos "Venus", "Otra Carmen" "Helena y Paris"

Las coreógrafas Meritxell Barberá & Inma García seducidas siempre, en materia coreográfica, por los duetos, componen en *Entrée a dos* un programa con tres duetos, tres cuerpo a cuerpo que tienen, como punto de partida, la representación de la pareja y el amor en el arte. La historia del arte está repleta de momentos de amor. El amor ha sido uno de los temas más importantes que ha inspirado a los artistas en su producción artística. Las emociones y sentimientos relacionados con el amor son poderosas, buenas o malas, llegando a provocar fuerzas irresistibles y, por ello, es uno de los temas más recurrentes en las artes creativas y una fuente de inspiración constante para la creación de arte.

*Venus*, la diosa del amor en la mitología romana, a quien se le identificó con la diosa griega Afrodita, diosa también de la belle-

za, tanto de la pasión desgarradora como de la armonía celestial, ha sido, y sigue siendo, fuente de inspiración para artistas de todas las épocas.

*Otra Carmen*, en este dúo, Carmen seduce a su pareja, igual que él a ella, y ambos son libres en su cortejo para decidir los límites de sus pasiones y transitar por momentos de tensión, e incluso de violencia interna, que puede sacudir al cuerpo en situaciones de enamoramiento y seducción.

*Helena y Paris*, recrea el primer encuentro de esta pareja, lo fulminante y rápido que se produce su enamoramiento, así como las dificultades, obstáculos, y desacuerdos entre ambos, que encuentran antes de su huida hacia delante.

### Taiat Dansa

El trabajo de Taiat Dansa suele resultar temperamental, con grandes dosis de denuncia, apasionamiento y compromiso. Todas sus piezas arrancan desde un impulso, una necesidad de compartir una idea, una situación o una apuesta danzada con el público. Tras ese primer atrevido arranque llega el análisis, la reflexión y una comprometida dramaturgia que acompaña a todas sus obras coreográficas.

Meritxell Barberá & Inma García, tituladas en Danza Clásica y Contemporánea en la ciudad de Valencia, fundan su propia compañía, Taiat Dansa, en 2003. Desde entonces han presentado sus creaciones en distintos espacios de referencia y festivales de la Comunidad Valenciana y de todo el territorio nacional.



# Cía Mar Gómez

## Sirenas

### FICHA ARTÍSTICA

Dirección artística: **Mar Gómez y Xavier Martínez**

Intérpretes: **Andrea Beyker, Veronica Capozzoli, Mar Gómez y Xavier Martínez**

Escenografía: **Cía Mar Gómez**

### CÍA MAR GÓMEZ

Cataluña

*Sirenas*

DURACIÓN: 40'

GÉNERO: Teatro. Circo. Música

**20** PORTUGALETE - ZONA 2  
25 de mayo / 13h00 y 19h30  
26 de mayo / 18h00 y 20h30



© Clara Pedrol

Ulises y las sirenas situándolas en el presente. Un espectáculo de calle para todos los públicos que navega a través de la danza-teatro, el circo y la música con su mirada particularmente sarcástica y mordaz. ¡Será épico!

Espectáculo multidisciplinar con 4 intérpretes en escena y con un único elemento escenográfico, un mástil chino sobre una base giratoria de gran impacto vi-

sual y capacidad evocativa, alrededor y sobre el cual gira la acción dramática de la pieza.

### Cía Mar Gómez

La Cía Mar Gómez es una compañía de danza teatro que mezcla un estilo coreográfico muy personal con características como la teatralidad, la narrativa, la poética

de las imágenes, el gesto, y sobre todo, un gran sentido del humor.

Desde 1992, la compañía ha estado creando y actuando alrededor del mundo con sus espectáculos que han despertado una extraordinaria complicidad con el público. Este hecho ha llevado a la compañía a realizar numerosas giras nacionales e internacionales y a convertirse en una compañía referente de la danza teatro a nivel estatal.

### Sirenas

¿Dónde ha ido a parar la épica hoy en día? Con ironía y mucho humor, la Cía Mar Gómez se sumerge en el mito griego de

# Planeta Trampolí

## Back2Classics

### FICHA ARTÍSTICA

Intérprete y acróbata:

**Ángel De Miguel García**

Vestuario:

**Rocío Belén Reyes Patricio**

Escenografía: **Benet Jofre y**

**Planeta Trampolí**

### PLANETA TRAMPOLÍ

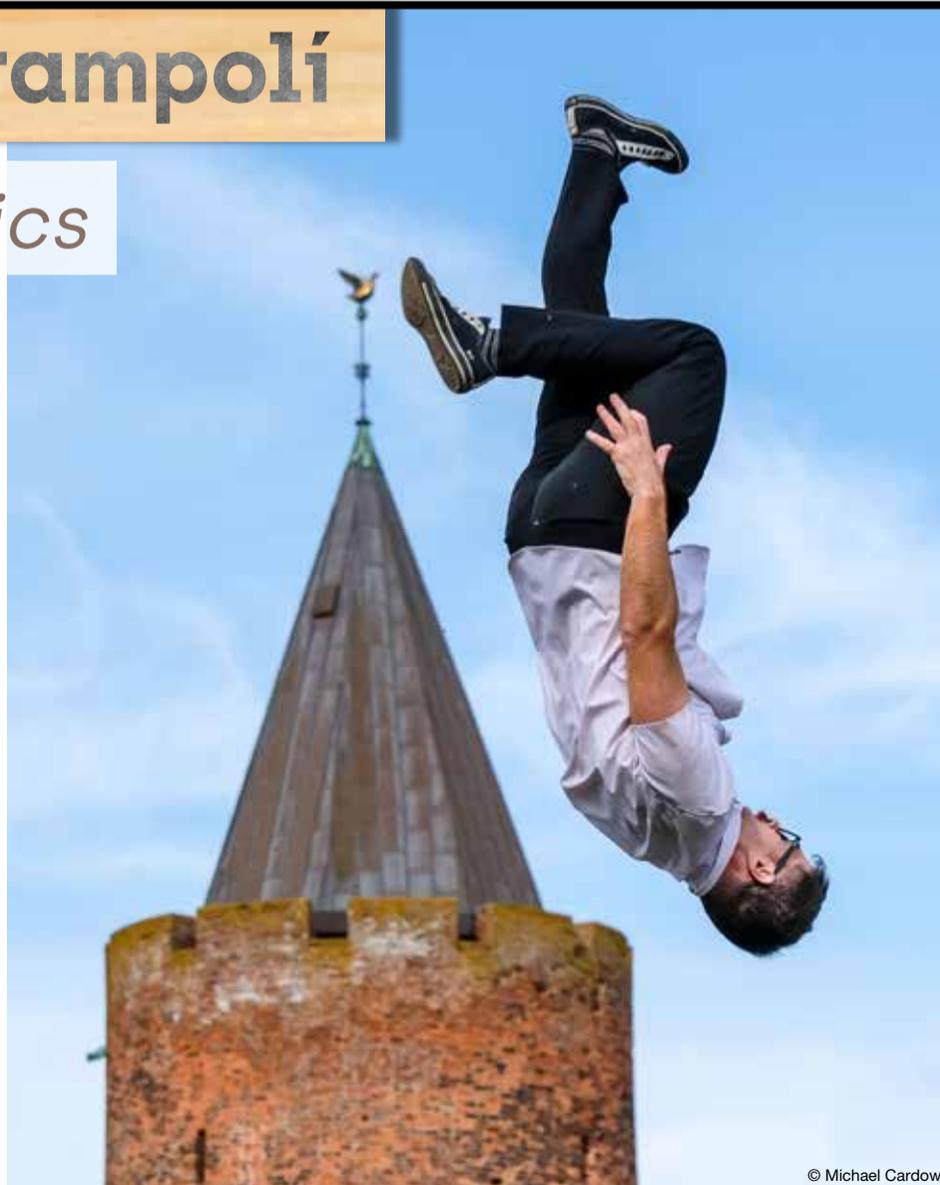
Cataluña

*Back2Classics*

DURACIÓN: 35'/40'

GÉNERO: Circo (cama elástica)

**19** PLAZA PONIENTE  
24 de mayo / 20h30  
25 de mayo / 13h30 y 20h00



© Michael Cardow

### Back2Classics

*Back2Classics*, es un espectáculo de cama elástica, fresco, cercano, íntimo y para toda la familia. Donde el circo más clásico se fusiona con culturas urbanas a través del baile, la música y el arte del Turntablism (scratch con vinilos). Una propuesta donde la cama elástica toma vida propia entre las locuras y acrobacias de su protagonista. Un viaje al pasado que nos enamora, lleno de humor, poesía, inocencia, ritmo y carambolas que cambiarán el concepto que tenemos de la cama elástica.

### Planeta Trampolí

Planeta Trampolí se crea en 2017 de la mano del Ángel de Miguel García con el objetivo de crear un concepto de trabajo y un lenguaje polivalentes en torno a la cama elástica con el fin de promoverlo y reivindicarlo dentro del panorama del circo actual. Planeta Trampolí es un proyecto íntimo, personal e independiente que conjuga el riesgo y la calidad técnica del circo tradicional con la expresividad y el virtuosismo del contemporáneo.

# Cía Toti Toronell

## Paquets

### FICHA ARTÍSTICA

Dirección: **Toti Toronell**

Ayudante de dirección: **Jordi Arqués**

### CÍA TOTI TORONELL

Cataluña

**Paquets**

DURACIÓN: 60'

GÉNERO: Teatro de calle

**12** CL. SANTIAGO

23 de mayo / 11h30 y 18h30

24 de mayo / 11h00 y 18h30

25 de mayo / 11h30 y 18h30

En colaboración con:



### Paquets

¿Te imaginas que pudieras ver qué hay dentro de las cajas que llevan los mensajeros de un lado a otro? Descubrir los pequeños universos que esconde cada paquete, de donde vienen, donde van, para quién son... La empresa REBOX INC (Mensajería a pie de calle!)

te invita con su servicio de mensajería rápida, a descubrir y reflexionar con cada una de las expediciones. Pequeñas críticas poéticas del mundo que vivimos, de la mano de unos personajes entregados a tiempo... o no!

"Llegamos donde otros no llegan... ¡AL CORAZÓN!"

"¡El futuro entregado a tiempo!"

"¡No le haremos esperar mucho!"

"Con 10 años de experiencia y más de 22 paquetes entregados con éxito"

"Mensajería a pie de calle".

### Cía Toti Toronell

Podía haber nacido rubio, pero nací moreno, podía haber nacido niña pero nací niño, podía haber nacido antes, pero nací después, podía haber nacido blanco, pero como todo el mundo, nací a todo color. Y aquí empieza todo, aprendiendo a vivir a todo color! Descubriendo tonalidades de vida y buscando los colores que se esconden dentro de las cosas transparentes.

Me formé de manera autodidacta, pero haciendo alguna trampa y picando un poco de aquí y de allí... Pero sobre todo, atreviéndome a probar y a investigar. Creé Laitrum Teatro para investigar y profundizar en nuevas maneras de enseñar el teatro, y paralelamente empecé a caminar con la Cía Toti Toronell.



© Xevi Vilaregut

# Martí Soler

## Finestres

### FICHA ARTÍSTICA

Dirección e Interpretación:

**Martí Soler Gimbernàt**

Mirada externa:

**María Cabeza de Vaca**

Diseño sonoro: **Joan Cot**

Composición musical y regiduría de sonido: **Félix Cucurull y Pol Jubany**

Diseño luces: **Cris Eugen**

Acompañamiento artístico:

**Joan Catalá y Nuria Tarragó**

### MARTÍ SOLER

Francia y Cataluña

**Finestres**

DURACIÓN: 35'

GÉNERO: Circo, teatro y clown contemporáneo

**20** PORTUGALETE - ZONA 3

22 de mayo / 20h30 y 22h30

23 de mayo / 18h00 y 22h00

24 de mayo / 18h30 y 22h00



© Lucas Abduch

### Finestres

Es un espectáculo humano, generoso y próximo que propone hablar de cómo vivimos y de la fragilidad humana. Un espectáculo que se pregunta sobre el individualismo de una sociedad occidental capitalista, sobre el miedo (al otro y a uno mismo), sobre fronteras y barreras, sobre cómo los humanos nos adaptamos a un ritmo de vida frenético.

Las ventanas de la habitación son nuestras experiencias: individuales o colectivas, dulces o amargas, oscuras o brillantes. En un universo absurdo y clownesco Finestres nos habla de las experiencias que comunican nuestro interior con el exterior y de cómo rompemos estos límites. Un viaje a través del cuerpo y la manipulación de objetos.

### Martí Soler

Formado en la escuela de circo Rogelio Rivel (2001) y en la academia nacional Fratellini de París (2003) especializado en portés acrobáticos y Rueda Cyr. Se ha formado en danza contemporánea con la Cía Mal Pelo y en teatro con la Cía Los Cordeiros y las clowns Fanny Giraud y Caroline Aubin.

Su trabajo, tanto de intérprete como de creador, gira en torno al cuerpo y el movimiento.



# Alba Sarraute & Les Ofèlies

*La  
innombrable.  
Una tragedia  
Mediterránea*



## FICHA ARTÍSTICA

Dirección: **Alba Sarraute Pons**

Artistas en escena: **Tomeu Amer, Griselda Juncà, Anna Pascual, Adrià Montaña, Wanja Kahlert, Berta Pascual, Laura Martí y Alba Sarraute**

Vestuario: **Rosa Solé**

Escenografía: **Montse Pons**

## ALBA SARRAUTE & LES OFÈLIES

Cataluña

*La innombrable.  
Una tragedia Mediterránea*

DURACIÓN: 80' aprox.

GÉNERO: Circo experimental

**1 ACERA DE RECOLETOS - ZONA 2**  
24 y 25 de mayo / 22h00

## *La innombrable. Una tragedia Mediterránea*

*La Innombrable* es la historia de una mujer que sufre de locura y depresión. En su búsqueda por encontrar la paz interior, se encuentra atrapada en una pesadilla surrealista donde su mente y su realidad se entrelazan en una lucha por la supervivencia. A lo largo de la obra, se hace evidente la relación entre su locura y el mundo exterior que la rodea. Utilizan la dramaturgia de Macbeth para seguir una trama emocionante llena de giros dramáticos. Macbeth es alguien constantemente atormentado por sus dudas y lucha por mantener la cordura en un mundo de caos. La obra comienza con estos inmigrantes recién llegados a una playa del mar Mediterráneo,

que a medida que se adentran en su viaje, comienzan a experimentar alucinaciones y delirios. Quedan atrapados en una pesadilla de la que no pueden despertar.

## Alba Sarraute & Les Ofèlies

Alba Sarraute es una artista de circo con una larga trayectoria como creadora de espectáculos en solitario: *Seriosamente tragicomedia*, *El espectáculo del vuelo*, *la fragilidad de la calma*, *Mirando a Yukali*, *Soy la otra (La Diva)*. También ha trabajado como intérprete con directores como Andrés Lima, o Giorgio Barberio Corsetti. Ha dirigido espectáculos como *La femme de Trop* de Marcel et ses drôles de femmes o

*La Tempestad* de Shakespeare con el colectivo Cronopis.

Su objetivo es trabajar desde su compañía de circo, las dramaturgias clásicas, partiendo de los personajes y las situaciones límite, y descubriendo como con el cuerpo, sin necesidad de sólo la palabra, también se pueden compartir historias de la condición humana.

Alba Sarraute recibió el Premio Nacional de Cultura 2023, otorgado por el Consejo Nacional de la Cultura y de las Artes de Cataluña. Premiada por su prolífica trayectoria artística y por haber logrado, a través de su obra, hacernos reflexionar sobre el cuerpo de la mujer, la maternidad y las artes del circo.



# Kolektiv LAPSO Cirk

## QOROQ



### FICHA ARTÍSTICA

Intérpretes:

**Tomas Vaclaveck**  
**David Díez Méndez**  
**Sasha Agranov**

Director: **Joan Catalá**

Autoría, Escenografía y Vestuario:

**Kolektiv Lapsó Cirk.**

Música: **Sasha Agranov**

Iluminación: **Joan Lavandeira &**  
**María Papadopoulos**

### KOLEKTIV LAPSO CIRK

Eslovaquia y España

#### QOROQ

DURACIÓN: 60'

GÉNERO: Circo contemporáneo /  
Equilibrio

**13 CÚPULA DEL MILENIO**  
**23 y 24 de mayo / 22h30**  
**25 de mayo / 22h00**

**COPRODUCCIÓN TAC**

### QOROQ

¿Estás listo para una experiencia que desafiará tus sentidos y te llevará a un mundo completamente nuevo? Te presentamos QOROQ, el espectáculo más innovador y emocionante de la Compañía Kolektiv Lapsó Cirk.

Escenografía minimalista, sólo unas vigas de madera y dos personas creando y construyendo desde la nada. El escenario está cubierto de granos de madera microscópicos (corcho granulado) que se parece a la arena. Como si estuviéramos en el desierto, o en una isla abandonada. Esto transforma el escenario por completo, creando un nuevo entorno: Un mundo inexplorado y lleno de oportunidades.

QOROQ no es solo otro espectáculo. Es una experiencia transformadora que de-

safia tus expectativas y te sumerge en un mundo de creatividad sin límites, con su enfoque en la colaboración y la sostenibilidad. Te garantiza una experiencia que dejará a todos con la boca abierta y los corazones latiendo más rápido.

### Kolektiv LAPSO Cirk

David & Tomas son dos artistas de circo especializados en el equilibrio y la manipulación de objetos. Después de la escuela profesional Cirko Vertigo, en el 2016 junto a Veronica Capozzoli, Léa Legrand y Carla Carnerero fundan el Kolektiv Lapsó Cirk.

David Díez Méndez nace en Valladolid (España), y se forma como artista de circo en la Escuela de Circo Carampa (Madrid, ES) y Cirko Vertigo (Torino, IT), donde se espe-

cializa en malabares y rueda Cyr. Desarrolla un lenguaje artístico y técnico personal que pone sus raíces en el estudio de las posibilidades que ofrecen diferentes materias primarias.

Tomas Vaclaveck nace en Eslovaquia y se forma en la escuela de Cirko Vertigo (Torino, IT) donde se especializa en escalera de equilibrio, para inscribirse después al Master de Circo Contemporáneo en la universidad DOCH (Estocolmo, Suecia), donde experimenta nuevas tecnologías aplicadas a su proyecto de circo. Su lenguaje se enfoca en buscar lo extraordinario que se encuentra dentro de lo común. Juntos desarrollan proyectos que destacan por su virtuosismo, agilidad y estética vanguardista.



# Stoptoï

## Pocket Loop

### FICHA ARTÍSTICA

Autores e intérpretes:

**Gonzalo Fernandez Rodriguez,**  
**Gaetan Allard, Neta Oren**

Mirada exterior: **Eric Longequel**

Creación musical: **Gaetan Allard**

### STOPTOÏ

España, Francia e Israel

*Pocket Loop*

DURACIÓN: 40'

GÉNERO: Malabarismo musical

**10** CL. ENCARNACIÓN  
25 de mayo / 18h30 y 20h30  
26 de mayo / 12h00 y 19h30



© Robin Montrau

### Pocket Loop

*Pocket Loop* es un concierto de malabares, con sonidos pop, momentos funky y batería de rock'n'roll. Dos malabaristas y un tamborilero te invitan a un espectáculo que pasa del jazz al rock, de malabares juguetones a malabares absurdos y que concluye con una canción de amor. Una forma sobria y cruda que invita a una atmósfera más íntima y minimalista. Con sólo unas pelotas, aros, una batería y una mesa de centro, la compañía Stoptoï pre-

senta un concierto todoterreno malabarista, coreografiado y explosivo.

### Stoptoï

Compañía franco-española-israelí, formada en 2016 e integrada por Gaëtan Allard (batería, guitarra, voz, percusión de ring, sonido del espacio), Gonzalo Fernández Rodríguez (rings, kass-kass) y Neta Oren (balas, headbanging). Después de formarse en la École Supérieure de Cirque du Lido de

Toulouse, nosotros (Neta y Gon) creamos el primer dúo "3x3" en 2015. En 2016, junto con Gaëtan, creamos la compañía STOPTOÏ en torno a un proyecto común: LOOP.

Juntos, dedicamos todo nuestro tiempo a cosas inútiles: Neta lanza pelotas al aire, Gon retuerce aros de plástico, Gaëtan golpea rítmicamente los tambores... Estamos convencidos de que a fuerza de repetir estas acciones sin un objetivo concreto, finalmente descubriremos El significado de la vida.

# Le cirque Graphique

## Tendrure

### FICHA ARTÍSTICA

Intérprete y creador: **André Hidalgo.**

Difusión: **Camille Talva**

Ayudas: **Escuela de Circo de Lyon (Ménival), El Canal (Escenario Nacional de Calais), Maison des Jonglages, Archaos, Centro Nacional de las Artes del Circo Mediterráneo**

### LE CIRQUE GRAPHIQUE

Francia

*Tendrure*

DURACIÓN: 45'

GÉNERO: Circo contemporáneo

**1** ACERA DE RECOLETOS - ZONA 1  
24 de mayo / 18h00 y 21h30  
25 de mayo / 13h30 y 21h30



### Tendrure

En la encrucijada del malabarismo y la danza, *Tendrure* inventa un mundo donde el cuerpo toma prestado de los cuatro elementos y donde los objetos escapan a las leyes de la gravedad. La coreografía evoluciona en contacto con los materiales y se funde con ellos. *Tendrure* es también un

momento de la vida que habla con ternura y humor de soledad y obsesión.

### Le cirque Graphique

André Hidalgo: malabarista y bailarín autodidacta, aficionado al "windstyle", crea su propio universo asociando la fluidez del

gesto a la manipulación de objetos que cobran vida en sus manos. Continuando la búsqueda de un nuevo lenguaje coreográfico con Aragorn Boulanger (Cie GenOm), colabora en numerosos proyectos que combinan malabarismo y danza. Se unió a la compañía Defracto para convertirse en coautor e intérprete de la obra *Dystonie*.

# Circ Pistolet

## El itinerante

### FICHA ARTÍSTICA

Idea original: **Circ Pistolet**

Acróbatas: **Enric Petit, Tomàs**

**Cardús, Rat Serra, Marc Hidalgo, Pablo Domychovsky (Blito), Amer Kabbani, Pablo Monedero (Otto), Liam Carmody, Pauline Talon, Lucas Cantero, Juan Manuel Cisneros, Maive Silvestre, Théo Corre**

Acompañamiento musical: **Karl Stets**

### CIRC PISTOLET

Cataluña

*El itinerante*

DURACIÓN: 60'

GÉNERO: Circo contemporáneo

**11** CL. MANTERÍA / SAN ANDRÉS / MERCADO EL CAMPILLO  
23 de mayo / 20h00

**5** Pº CENTRAL DEL CAMPO GRANDE  
24 de mayo / 12h00

**4** CADENAS DE SAN GREGORIO / SAN PABLO  
24 de mayo / 19h30



### El itinerante

*¡Es aquí y ahora! pero no hay nada, ni nadie...un espacio indefinido y la cadena de miradas expectantes e impacientes se rompe por la aparición de un músico...La desnudez de su melodía y su movimiento crea una pista circular y poco a poco van apareciendo desde la multitud una comparsa de acróbatas...*

*Ellos le seguirán por un recorrido donde el espacio público será su escenario y el mobiliario urbano su escenografía, resurgiendo las costumbres y tradiciones del lugar.*

*Los espectadores disfrutarán de la risa, la colectividad y las proezas de los cuerpos en movimiento.*

*Un espectáculo itinerante único e irrepetible, hecho a medida de las calles y plazas por donde van pasando...¡Circo en estado puro!*

*El Itinerante es una pieza artística que va a buscar la materia prima del circo, por lo que los elementos principales son: el cuerpo, el riesgo y el disfrute colectivo. Simplemente. Esta es la verdadera esencia de esta pieza en movimiento que emociona al público por la honestidad, la pureza y la proximidad entre acróbatas y espectadores.*

### Circ Pistolet

Después de 15 años de trayectoria, la compañía apuesta por ampliarse y hacer una creación en colectivo. Una docena de acróbatas, unidos por la pasión a su oficio, convivirán la escena en una obra de circo, en la que el humor y el valor del acto acrobático serán piezas fundamentales de su lenguaje artístico.

# Vol'e Temps

## Extraña sinfonía

### FICHA ARTÍSTICA

Intérpretes: **Sara Ortiz y**

**Albert Moncunil**

Asesoramiento musical: **Mario Guerra, Eric Tarantola**

Vestuario: **Clara Lafita**

Música original: **SAM, Daniel Madonado**

Distribución: **Saray Angulo**

### VOL'E TEMPS

Andalucía

*Extraña sinfonía*

DURACIÓN: 20'

GÉNERO: Circo

**20** PORTUGALETE - ZONA 2  
22 de mayo / 20h00  
23 de mayo / 13h00 y 20h00  
24 de mayo / 12h00

En colaboración con:



### Extraña sinfonía

Es la unión de la música y los patines de toda la vida, reutilizados y transformados de manera orgánica para complementar el circo.

Dos personajes elegantemente excéntricos presentan un extravagante concierto: El sonido envolvente del clarinete acompañado con una técnica propia creada con malabares de pelotas de ping-pong en rebotes con ollas y paelleras recicladas: una forma especial de hacer percusión. Una balada hipnótica y diferente, con aires urbanos, que va paseando por una puesta en escena sencillamente estética y visual. Un concierto que va degenerando hacia una bella locura, la no convencional, no conformista, la que hace que a pesar de que todo va mal...todo sigue yendo sobre ruedas, mientras el humano sigue inventando y soñando para dar poesía al mundo.

### Vol'e Temps

Vol'e Temps nace en 2012, de la mano de Sara Ortiz (Narbonne, Francia) y Albert Moncunil (Igalada, España), es una compañía en continuo proceso de investigación y renovación, con una gran inquietud de crecimiento artístico y empresarial, que tiene como objetivo trabajar el circo con un lenguaje vivo y actual.



# Alessandra García

## Chaquetera

### FICHA ARTÍSTICA

Dirección, textos e interpretación:

**Alessandra García**

Mirada externa, Dirección artística y cartel: **Ernesto Artillo**

Asistente de dirección y fotografía:

**Violeta Niebla**

Personajes wasaperos: **Taller de teatro**

**UMAescena**

### ALESSANDRA GARCÍA

Andalucía

*Chaquetera*

DURACIÓN: 90'

GÉNERO: Comedia Contemporánea

**NO ACCESIBLE A PERSONAS CON MOVILIDAD REDUCIDA**

### 13 CÚPULA DEL MILENIO

24 de mayo /

18h00 y 20h30

25 de mayo /

12h30, 18h00 y 20h30

## Chaquetera

*Chaquetera* es un dispositivo social contado desde la comedia contemporánea. Una radiografía a Andalucía y sus gentes. Nace de la pregunta, ¿cuántos personajes somos capaces de interpretar a lo largo de nuestra vida?

Surge de la necesidad de ahondar en la intimidad de los personajes y hacerla llegar al espectador hasta el punto de que se pueda hacer pasar por los personajes y hablar desde el Whatsapp de los protagonistas.

Una actriz, un camarino y siete abrigos. El camarino es la capilla del actor y a la vez nuestro toril. En el camarino se ven todos los trucos y están colgados todos los posibles personajes. Descontextualizar la comedia, llevarla a un espacio instalativo. Hablar de la obra durante la obra, no se observa, se comparten los roles actriz-espectador y se construyen significados. Reflexionar sobre el oficio del intérprete y sus cavidades.

## Alessandra García

Alessandra García cumple diez años en la profesión. Donde le ha dado tiempo a montar y desmontar una compañía, entrar en el mundo de la performance y convertirse en docente.

Su línea de trabajo corresponde al teatro postdramático y participativo. Se siente más cerca del arte contemporáneo que del teatro.



En colaboración con:





# Alberto Velasco

## Mover montañas

### FICHA ARTÍSTICA

Creación e interpretación:

**Alberto Velasco**

Espacio sonoro: **Mariano Marín**

Asesoría coreográfica: **Manuel Liñan**

Escenografía y atrezzo: **Juan Villa**

Vestuario: **Sara Sánchez de la Morena**

Bata de Cola: **Jose Galván**

Asistente de dirección: **Maria Pizarro**

Producción: **Inma Almagro**

Diseño: **Laura Velasco**

### ALBERTO VELASCO

Castilla y León - Madrid

*Mover montañas*

DURACIÓN: 40'

GÉNERO: Danza. Performance

**5 CAMPO GRANDE -  
GLORIETA DEL LIBRO**  
23, 24 y 25 de mayo /  
13h00, 18h00 y 20h00

**COPRODUCCIÓN TAC**

## Mover montañas

Un espectáculo de folclore a través de la identidad Queer y el Avant Garde

¿Otra pieza sobre folclore?

¡Sí! Y siempre me parecerán pocas. Tenemos que hablar sobre la necesidad de devolver a los pueblos la danza, las leyendas y las canciones más allá del registro y la museística. Un manifiesto vivo de la necesidad del rito como salvamento a una sociedad que hace aguas. Un llamado a la conciencia colectiva que sin saber muy bien porqué se emociona con determinados sonidos, melodías, danzas y rituales. Una invocación a la emoción primera de lo que hoy llamamos folclore.

En esta pieza no vais a encontrar un catálogo de folclore popular. Vais a descubrir un bando libre de todo eso a través de mi cuerpo y mi conciencia contemporánea. Actualmente la esencia de la tradición ibérica ha sido manipulada a favor o detrimento de determinadas cuestiones territoriales e ideológicas y yo me niego a que la política condicione mi experiencia y conexión con el espíritu original y vivo de un folclore que me atraviesa más allá de las fronteras o de la cronología. La tradición tendría que ser algo que va pasando

de generación en generación de una manera natural y fluida. Un oráculo gozoso de encuentro y comunión.

La tradición no debería de pertenecer a los museos y los archivos, debería pertenecer a la memoria de los pueblos, a las casas y los patios, los cuerpos y las bocas y vivir en el tránsito de unos a otros. La explosión de la burbuja del sistema tras la pandemia ha hecho que la humanidad mire de nuevo al campo, a lo rural. Creo que este reencuentro de las personas con la naturaleza ha de atravesar un reencuentro con el origen a través de una mirada renovada. No creo que las tradiciones pertenezcan en exclusiva a estos territorios pero sí creo que su riqueza se ha conservado de mane-

ra más vibrante. Tenemos que volver a sintetizarnos con el orden natural de la vida y yo apuesto a que el folclore en su esencia sea la banda sonora de este cambio.

**Alberto Velasco**

## Alberto Velasco

Actor y creador indispensable en la escena española, su formación y visión multidisciplinar de la escena bajo un concepto ecléctico ha conseguido un estilo único y reconocible en continua evolución. Alberto ha trabajado con Carlota Ferrer, Alberto Conejero, Chevi Muraday, Jerome Bél, Marta Carrasco, David Serrano o Hiroko

Tanahashi entre otros. Su trabajo ha sido premiado en diversas ocasiones consiguiendo el Premio en la sección Valladolid Propone del TAC en 2008 por *Vaca* y en 2010 por *Mademoiselle monarquía*, el Premio Max al Espectáculo Revelación por *Danzad malditos* (2015) o el Premio Godoff al Mejor Espectáculo por su última creación *Sweet Dreams* (2022), así como Premio Unión de Actores (2022) al Mejor Actor Protagonista de Teatro.

Colabora haciendo la dirección de escena de las piezas de Manuel Liñan *¡Viva!* (2019) (Premio Max del Público 2020), *La otra escena* o *Pie de hierro* (2021) y de Carlos Rodríguez en *Eterno / Ballet Flamenco Homenaje a Picasso* (2022)



© Dominik Valvo



## Almealera

### Una rueda que da vueltas.

Entre molinos de agua y otras cosas en peligro de extinción

#### FICHA ARTÍSTICA

Texto, interpretación y creación escénica: **Laura Santos**

Mirada externa: **El Patio Teatro**

Creación escenográfica: **El Patio Teatro, Marina Santos y Laura Santos**

#### ALMEALERA

Castilla y León

*Una rueda que da vueltas*

DURACIÓN: 45'

GÉNERO: Teatro documental con teatro de objetos y materiales, y narración oral

**6 CASA CERVANTES**  
(exterior)

24 y 25 de mayo /  
21h30 y 23h00



### Una rueda que da vueltas.

Entre molinos de agua y otras cosas en peligro de extinción

Me llamo Laura. Cuando tenía cuatro años mi familia compró un molino de agua en ruinas. Treinta años después entrevisté a Angelita, la mujer que de niña molió en ese molino. Me quedé fascinada, y empecé a buscar a más molineros y molineras para recoger más recuerdos...

Mariano tenía que echar su manta sobre el hielo del camino para que el burro no se resbalara cuando salía al reparto en invierno.

Esperanza no iba al reparto, eso lo hacían sus hermanos. Mientras tanto, ella rompía el hielo del río para lavar la ropa y fregar los cacharros.

Angelita tenía que salir corriendo de la escuela y se escondía entre unas piedras sobre los costales de grano para que el inspector de abastos no multara a su padre.

Aurora se sabe los nombres de todas las piedras, colinas, prados, riscos, puentes... Aunque no se acuerde de lo que ha hecho esta mañana.

Guille y Eme vuelven al chozo de pastores donde trillaban de pequeños. Después de sesenta años quieren ver si aún sigue en pie.

En verano Jesús tenía que moler de noche y salir a buscar al listo que a las cuatro de la mañana se ponía a regar y le cortaba el agua.

Feliciana no se perdía unas fiestas de San Juan, ni esa vez que había tormenta y su padre no le dejó. Porque se escapó para ver al mozo que le había enamorado...

*Una rueda que da vueltas* es un homenaje a unas vidas y a unos lugares anónimos. Mi regalo de vuelta para no olvidar. Hecho con agua, tierra, paja, grano y harina. Un círculo.

## Almealera

Almealera combina artes escénicas y transformación social, busca propiciar participación y reflexión mediante procesos artísticos con y desde las comunidades.

En colaboración con:



## Imperdible. Artes Escénicas

### Esencia de Federico

#### FICHA ARTÍSTICA

Voz: **Joan Mora**

Animación 3D: **Rodrigo Roca**

Construcción y adecuación estructuras:

**José Pipió**

Composición, idea y dirección:

**José María Roca**

Coproduce: **Palma 40. Feria de Teatro Palma del Río**

#### IMPERDIBLE ARTES ESCÉNICAS

Andalucía

*Esencia de Federico*

DURACIÓN: 70'

GÉNERO: Instalación holográfica

**2 ARCHIVO GENERAL DE CYL - PZA. LAS BRÍGIDAS**

23 y 24 de mayo /  
De 10h30 a 14h30 y  
de 17h00 a 19h30  
25 y 26 de mayo /  
De 11h00 a 14h00 y  
de 17h00 a 20h00



### Esencia de Federico

*Esencia de Federico* es nuestra segunda inmersión en ese grito de horror, de denuncia contra la injusticia y la discriminación, contra la deshumanización y la alienación del hombre que representa Poeta en Nueva York.

Los versos crípticos, premonitorios, amargos, repletos de imágenes que sobrecogen por su belleza retratan de manera contundente la esencia del poeta y en ellos se nos desnuda el Lorca más oscuro y personal. Esa esencia es la que he querido transmitir con este proyecto escénico-expositivo en el que Federico, muñeco de sí mismo, encerrado y volátil trata de huir de sus propios versos.

*Esencia de Federico* es un pensamiento que aparece dibujado en el aire, que no se puede tocar y que no tiene materia, "esencia es humo, niebla, aire, poesía y vida" es la esencia de un poeta que, ahora, hace 125 años vio la luz, una luz que nunca dejará de alumbrarnos.

José María Roca

## Imperdible Artes Escénicas

Imperdible Artes Escénicas en los últimos años ha roto las barreras que la definían como compañía de teatro únicamente y ha extendido y diversificado su trabajo con

nuevos caminos donde desarrollar el potencial expresivo y creativo de este grupo humano. En la actualidad podemos definir esta compañía como una empresa de producción teatral diversificada que realiza producciones con diferentes planteamientos estéticos y dramáticos manteniendo en todas ellas un lenguaje propio y compartiendo líneas de investigación con propuestas que buscan públicos diversos.

En colaboración con:



## Ponten Pie

### Ârtica

#### FICHA ARTÍSTICA

Idea Original y Dirección: **Sergi Ots**  
Intérpretes: **Natàlia Méndez, Emilie De Lemos y Sergi Ots**  
Diseño de Escenografía: **Jordi Dorado y Sergi Ots**

#### PONTEN PIE

Cataluña  
**Ârtica**  
DURACIÓN: 60'  
GÉNERO: Teatro Gestual

**15 MORERAS - CHOPERA**  
(Antiguo Álamos)  
23, 24 y 25 de mayo /  
18h00, 19h30 y 21h00

### Ârtica

Ârtica es un espectáculo no convencional, sin texto, donde la experiencia teatral se convierte también en una aventura sensorial. Una casa vieja de madera de pocas dimensiones esconde dentro un misterio



visible solamente para los afortunados que consiguen entrar en ella.

Una vivencia única; una escenografía que cambia sorprendentemente convirtiendo los espacios exteriores de la casa en pequeños escenarios y que se presentan al espectador a través de los ventanales de la casa, separando frágilmente el presente y el pasado; un sitio donde poder sentir como en las historias más frías se encuentran los momentos más cálidos de nuestras vidas.

Una ventana que late de nostalgia y de poesía se abrirá ante vuestros ojos.

No tengas frío, sigue el hilo...

### Ponten Pie

Ponten Pie nace como proyecto artístico profesional del actor y director Sergi Ots el año 2009, con la vocación de producir espectáculos de formatos no conven-

cionales, site specific y aforos limitados buscando una interacción muy especial y directa con el espectador y su manera de vivir una experiencia teatral. Con una disciplina que cabalga entre el teatro gestual y de movimiento y el teatro visual, a veces combinado con otras disciplinas como la danza, el humor o el circo, crean sus primeros espectáculos que les catapultaron a festivales y teatros de todo el mundo.

## Estefanía de Paz Asín

### Olvido Flores. Las Maravillas de Júpiter

#### FICHA ARTÍSTICA

Idea original, creación, interpretación, dirección, guion y dramaturgia:  
Estefanía de Paz Asín  
Música y espacio sonoro:  
**Gorka Pastor Yerro**  
Distribución: **Quiero teatro**

#### ESTEFANÍA DE PAZ ASÍN

Navarra  
**Olvido Flores.**  
**Las Maravillas de Júpiter**

DURACIÓN: 25'  
GÉNERO: Teatro

**23 PZA. DE LA UNIVERSIDAD**  
24 de mayo /  
19h00, 20h00 y 21h00  
25 de mayo /  
11h00, 12h00, 13h00,  
19h00, 20h00 y 21h00



### Olvido Flores. Las Maravillas de Júpiter

El 18 de julio de 1936, la troupe de 50 artistas del Circo Anastasini llegó a Lodosa (Navarra) y desapareció sin dejar rastro. Dicen que algunos fueron fusilados y que el resto fueron obligados a entretener a la tropa.

Mediante el lenguaje de los objetos, la narradora Olvido Flores cuenta una historia de belleza amarga, poesía, circo y guerra, dentro de una caravana habilitada para acoger a una veintena de espectadores y que quiere ser un homenaje a la memoria, y a aquellas personas olvidadas a las que nadie llevó flores.

### Estefanía de Paz Asín

Estefanía de Paz Asín es una artista multidisciplinar, profesional de las artes escénicas, ha trabajado para otras compañías, instituciones y colectivos, combinando su condición de creadora con sus habilidades como cantante, bailarina y actriz.. Supera los 20 años de actividad artística. Es una mujer con formación en circo, teatro, danza y voz.



# Pau Arán Gimeno

## Seeking the Truth (En busca de la verdad)



### FICHA ARTÍSTICA

Dirección: **Pau Aran**

Interpretación: **Pau Aran**

Dramaturgia: **José Troncoso**

Asistencia de dirección: **Isabel Peña**

Dirección musical: **Flavien Berger**

Espacio lumínico: **Oriol Ibáñez**

Vestuario: **Isabel Peña**

Management / Producción:

**Apricot productions & Imaginart**

Agradecimientos: **Sidi Larbi Cherkaoui, Dayan Akhmedgaliev, Andrea Bou Othmane 'Drew' y Antonio Ruz**

### PAU ARÁN GIMENO

Alemania - España (Cataluña)

**Seeking the Truth**

(En busca de la verdad)

DURACIÓN: 20'

GÉNERO: Performance. Site-specific

**14 MNE - CLAUSTRO**  
23 y 24 de mayo /  
20h00, 21h30 y 23h00



© Rachel Papo

## Seeking the Truth (En busca de la verdad)

*Seeking the truth* es un solo de danza abstracto, físico y compositivo de Pau Aran Gimeno que se centra en los estados de frustración, desacuerdo, necesidad de pertenencia y sentimiento de rechazo. Esta obra es una exploración que va más allá de las cuestiones colectivas. Ahonda en la revolución interior de la identidad y contempla los encuentros entre culturas y creencias diversas. Plantea preguntas inquietantes sobre la pertenencia en un mundo donde el rechazo acecha en cada esquina.

“La Tierra gira sobre sí misma y a la vez se traslada alrededor del Sol sin que yo tenga nada que ver con ello. Es simplemente así.

A lo largo de mi evolución como individuo me doy cuenta que el cuerpo que habito no seguirá en estas condiciones para siempre, que la Humanidad viaja perdida a la deriva, buscando algo que nunca encuentra, corriendo. ¿Por qué corremos? ¿A qué o a dónde llegamos tarde? Durante los últimos años he experimentado una transición profesional que me invita ahora a reflexionar sobre el rechazo. Ya no se trata de poner el foco en el agradecimiento, si no en entender cómo lidiar con el sentimiento de abandono, negación y el ser ignorado.”

### Pau Arán Gimeno

Pau Aran Gimeno dio inicio a su trayectoria a los once años explorando diversos estilos de baile, desde los ritmos latinos hasta

el ballet clásico y la danza contemporánea. Tras completar sus estudios en el Conservatorio Profesional de Danza ‘Mariemma’ de Madrid y en la Folkwang Hochschule der Künste de Essen, se unió al renombrado ensemble del Tanztheater Wuppertal - Pina Bausch en 2005, donde desempeñó un papel destacado hasta 2020 y luego como invitado, mientras que en ese mismo año comenzó su fructífera colaboración artística con Sidi Larbi Cherkaoui. Desde 2013, ha incursionado en la creación coreográfica independiente, produciendo obras notables como “Avui em veus, demà seré invisible” (2013), “Tres maneras” y “Mimosa” (2016), “Notes on Life” (2019, presentada en Yokohama), y “Brocken” e “Ich bin nicht nur ein Körper, aber wenn du willst, kann ich tanzen” (2019, ambas para el Tanztheater Wuppertal). Además,

ha coproducido “Lettre d’amour” (2020, con el Festival GREC de Barcelona, junto a Consuelo Trujillo y Alberto Conejero) y “Un cadavre exquis II” (2022, estrenado en el Teatro Español junto a José Troncoso). Su enfoque actual se centra en el desarrollo de la expresión a través del lenguaje corporal y la promoción de la danza contemporánea tanto en la creación como en la pedagogía. Pau se compromete a compartir su vasta experiencia y conocimientos con las generaciones futuras, fomentando el autodescubrimiento y fusionando la herencia y la tradición con la evolución constante de la danza del futuro.



# Yoann Bourgeois Art Company

## Approche 17. Opening



© Pascale Cholette

### FICHA ARTÍSTICA

Concepción, dirección y escenografía:

**Yoann Bourgeois**

Intérprete: **Lucas Struna**

Equipo técnico: **Bérénice Giraud y  
Eric Prin**

Música: **Opening de Philip Glass**

Producción: **Yoann Bourgeois Art  
Company**

**Yoann Bourgeois Art Company** está financiado por el **Drac Auvergne-Rhône-Alpes / Ministère de la Culture et de la Communication de l'Isère, Région Auvergne-Rhône-Alpes**, y subvencionada por el **Institut Français for International Tours**

### YOANN BOURGEOIS ART COMPANY

Francia

*Approche 17. Opening*

DURACIÓN: 8'

GÉNERO: Danza - Circo

**16 MPH -  
PATIO DE LOS REYES  
24 y 25 de mayo /  
18h30, 19h30 y 20h30**

### Approche 17. Opening

L'approche 17 es una danza compuesta a partir de "Opening" de Philip Glass. Esta danza es una simplificación de cualquier trayectoria existencial -alternancia de caídas y suspensiones- a lo largo de una escalera que no lleva a ninguna parte. Ella frustra la cronología temporal al declinar la razón de la reversibilidad. En una partición invisible, el personaje engaña al vacío, juega con las leyes de la gravedad e ingravidez para alcanzar un estado de libertad entre equilibrio y desequilibrio. Es un poema visual que reinventa una marcha vertiginosa y sensible hacia el punto de suspensión, el instante del presente absoluto, cuando el vuelo de un cuerpo alcanza su punto máximo y la caída no ha comenzado todavía.

### Yoann Bourgeois Art Company

Bourgeois está íntimamente relacionado con la arquitectura, sus presentaciones e instalaciones van de la mano de ella completamente. Se puede apreciar su obra como un arte sin época y para todas las épocas, trascendental y duradero. La relación con el vértigo y con los elementos que van más allá del hombre mismo es una pasión para este artista que define al hombre como un equilibrista en un hilo entre el cielo y el abismo tenso, Bourgeois transforma este abismo en una gracia que trae con ella una gran moraleja.

Bourgeois ha demostrado su gusto por el espacio, la materia, la gravedad y el juego de cuerpos que se mueven, sin arneses o cables, a través del aire. Esto lo mezcla

con un humor semejante al de Charles Chaplin y Buster Keaton.

"Espero despertar en los espectadores el mismo asombro que siento delante del mundo vivo. Lo vivo es siempre mucho más grande, y nunca podríamos abarcarlo del todo" afirmó Yoann Bourgeois, en una entrevista con el Teatro Mayor Julio Mario Santo Domingo sobre lo que espera generar en el público con sus creaciones.

# Trapu Zaharra

## Dale Ramón!!

### FICHA ARTÍSTICA

Actores: **Sergio Arróspide y Santi Ugalde**

Dirección: **Oscar Terol**

Técnica: **Marta Gabiria**

### TRAPU ZAHARRA

País Vasco

**Dale Ramón!!**

duración: 60'

GÉNERO: Teatro / Comedia

**20 PORTUGALETE - RELOJ**  
23 de mayo / 20h30  
24 de mayo / 13h00 y 19h30

En colaboración con:



## Dale Ramón!!

“El gran colapso” es el pretexto que una firma comercial tiene para lanzar su producto estrella: Bunkers de alto standing. Para promocionarlo organizará un concurso en directo que se realizará sobre un campo de pruebas portátil. El concursante se verá obligado a realizar diferentes pruebas para lograrlo, luchará hasta el final para conseguirlo. Pero al final nada es lo que parece, ¿por qué?...

## Trapu Zaharra

Trapu Zaharra es un grupo de teatro vasco fundado en 1982 con sede en Donostia que actúa principalmente en teatro de calle. Los antihéroes son los protagonistas de las historias de Trapu Zaharra desde hace más de 40 años, representando las inquietudes del público de una forma divertida y humorística.

El apoyo del público es fundamental a la hora de desarrollar los conflictos que proponen. Sin estos secundarios imprescindibles y de lujo sería imposible hacer el Teatro que les gusta. Esto les obliga a escribir sólo las tres cuartas partes de sus guiones, el resto siempre es improvisado e impredecible.

# Cía. Orain-Bi

## MUTE

### FICHA ARTÍSTICA

Dirección artística: **Coral Graciani y Kike Aguilera**

Intérpretes: **Rodrigo Lacasa y Sara Álvarez**

Escenografía y atrezzo: **Iñaki Ziarrusta (ATX teatroa)**

Arreglos sonoros: **Adrián Jiménez**

### CÍA ORAIN-BI

País Vasco

**MUTE**

DURACIÓN: 50'

GÉNERO: Circo-teatro

**1 ACERA DE RECOLETOS - ZONA 1**  
24, 25 y 26 de mayo / 20h00

En colaboración con:



## MUTE

Tercera persona del singular del imperativo del verbo MUTAR: Cambiar el aspecto, la naturaleza, el estado de una persona, un animal o una cosa. “...Y un día el pasado volvió a nuestras vidas y nos hizo reencontrarnos con todo aquello que sentimos nuestro. Volvimos a vernos en nuestro teatro, todo cubierto por el polvo que de-

lataba el paso de los años, y mientras revivíamos nuestros números de circo transformados a esta nueva vida, se produjo la magia de sentir que nosotros mutábamos al unísono”.

La mutación es una constante en Mute. Que no solo muten los bichos. Mutemos las estructuras y también nosotros, para seguir avanzando, para llegar más lejos, más alto; el más difícil todavía!

## Cía Orain-Bi

Sara Álvarez y Rodrigo Lacasa comienzan su andadura en conjunto en Bilbao en 2019. A partir de ahí empiezan a realizar pequeños espectáculos y números cortos, formando una buena base sólida que consolida la compañía, especializándose en distintas disciplinas acrobáticas, como el mano-mano y la percha.

# Maitane Sarralde

## Des<sup>a</sup>nuda

### FICHA ARTÍSTICA

Creación e Interpretación:

**Maitane Sarralde**

Escenografía y Estructura:

**Alicia Rechac**

Rigging: **Carlos Katali y Xabier Petra**

### MAITANE SARRALDE

País Vasco

*Des<sup>a</sup>nuda*

DURACIÓN: 40'

GÉNERO: Circo coreográfico

**20** PORTUGALETE - ZONA 3  
25 de mayo / 18h30 y 22h00  
26 de mayo / 19h00

En colaboración con:



### Des<sup>a</sup>nuda

*Des<sup>a</sup>nuda* es un espectáculo de danza contemporánea y suspendida que trata sobre el nudo y la entrega al vacío desnudo.

En interacción con la estructura flotante y los elementos pendulares que cuelgan de ella, esta pieza interdisciplinar investiga sobre el cuerpo ingravido y las múltiples

corporalidades ante el estrangulamiento de un nudo y la inestabilidad que provoca.

En *Des<sup>a</sup>nuda* nos encontramos un cuerpo anudado en busca del cabo suelto.

### Maitane Sarralde

Tras haber trabajado como bailarina e intérprete en diversos proyectos y compa-

ñías nacionales e internacionales (Marie de Jongh, CIA Yskinna, Magalie Lanriot, Beco Cabaret, La Glo Zirko...) Maitane Sarralde, decide sumergirse en una propuesta unipersonal como creadora e intérprete, donde integrar nuevas prácticas junto al equipo técnico y artístico con quien componen *Des<sup>a</sup>nuda*, su primera creación.

# Ganso & Cía

## Welcome & Sorry

### FICHA ARTÍSTICA

Dirección: **Gorka Ganso**

Guión: **William Shakespeare**

Interpretación: **Gorka Ganso y Cecilia Paganini**

Distribución: **Rocío Pindado - Portal 71**

### GANSO & CÍA

País Vasco

*Welcome & Sorry*

DURACIÓN: 50'

GÉNERO: Teatro Gestual. Clown

**19** PZA. DE PONIENTE  
23 de mayo / 18h30  
24 de mayo / 17h00 y 19h30

En colaboración con:



### Welcome & Sorry

Se abre el telón: "To Be Or Not To Be!". Hasta ahí todo bien.

Dos amantes del teatro representarán "Hamlet" con total fidelidad al original. El tener que hacer el trabajo de una docena de artistas y técnicos, el representarlo en la lengua de Shakespeare, el no tener talento ni habilidades, no serán impedimento ¿o sí? Si William levantara la cabeza... quizás no estaría orgulloso pero al menos se echaría unas risas.

Welcome & Sorry es un espectáculo de teatro de calle que visibiliza el oficio teatral desde la parodia de los grandes clásicos y los estereotipos que les rodean. Una comedia gestual en clave de Clown para todos los públicos.

### Ganso & Cía

Proyecto encabezado por Gorka Ganso, acompañado por Cecilia Paganini. El Clown, ese estado primario e imperfecto, es punto de partida y referencia en la creación de sus espectáculos. Trabajos artesanales y contemporáneos donde el público encuentra su reflejo en personajes cargados de humanidad. Héroe de lo cotidiano, estúpidos y transparentes, que nos transportan de la risa a la ternura.



Mantengamos **la llama**

Organiza



Ayuntamiento de **Valladolid**

Fundación Municipal de Cultura

Patrocina



Organiza:  
Fundación Municipal de Cultura del Ayuntamiento de Valladolid  
Departamento de programación  
TAC | LAVA  
Pº de Zorrilla 101, 47007 Valladolid  
Tlfnº: 983 13 22 27  
E-mail: programacion@fmcva.org  
Web: www.tacva.org

Colabora



El Norte de Castilla



La Fundación Municipal de Cultura y el Festival Internacional de Teatro y Artes de Calle de Valladolid agradecen su generosa contribución a cuantas instituciones, entidades y personas han colaborado con la realización del mismo.

Diseño y maquetación:  
treze comunicación

Cartel:  
Ana Nan y Chucho Nieto

Imprime:  
El Norte de Castilla

Depósito Legal, SS - 45/02

El TAC es miembro de:



www.tacva.org

